

VKG 511-570-571-581

- DK Brugsanvisning
- NO Bruksanvisning
- SE Brugsanvisning
- FI Käyttöohjeet
- GB Instructions for use

Advarsel

Da kølemidlet, som anvendes i apparatet, er en brændbar gasart, er det vigtigt at sikre, at kølekredsløb og rør ikke er beskadigede.

Mængde og type af kølemiddel i apparatet er angivet på typeskiltet.

Standard EN378 angiver, at rummet hvor apparatet installeres skal have en volumen på 1 m³ pr. 8 g kulbrinte kølemiddel, der er brugt i apparatet. Dette er for at undgå dannelse af brandfarlige gas-/luftblandinger i rummet, hvis der skulle opstå en utæthed i kølekredsløbet.

ADVARSEL:

Lad ventilationsåbninger, i apparatets kabinet og i eventuelt indbygningsmodul, være utildækkede.

ADVARSEL:

Anvend ikke mekaniske apparater eller andre hjælpemidler til at fremskynde afrimningsprocessen, udover dem som er anbefalet af fabrikanten.

ADVARSEL:

Undgå at beskadige kølemiddel-systemet

ADVARSEL:

Anvend ikke elektriske apparater inde i apparatet, medmindre de er af en type som er anbefalet af fabrikanten.

ADVARSEL:

Apparatet må ikke udsættes for regn.

ADVARSEL:

Dette apparat kan benyttes af børn fra en alder af 8 år og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de er under opsigt af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og har forstået de farer og risici, der kan være forbundet med brugen af apparatet.

ADVARSEL:

Børn må ikke bruge apparatet som legetøj.

ADVARSEL:

Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, med mindre de er over 8 år gamle og er under opsig.

ADVARSEL:

Opbevar ikke eksplosive stoffer såsom spraydåser med en brændbar drivgas i dette apparat.

**ADVARSEL:**

Fare og risiko for brand eller eksplosion da kølemidlet er brændbart. Apparatet må kun repareres af uddannet personale.

ADVARSEL:

Når apparatet sættes i positionering, sørg for at netledningen ikke er fastklemt eller beskadiget.

ADVARSEL:

Placer ikke forbindelsesbokse, forlængerledninger eller andre strømforsyninger på bagsiden af enheden.

- Opbevar altid nøgler et separat sted utilgængeligt for børn.
- Træk stikket ud af stikkontakten før reparation eller rengøring af apparatet.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, producentens serviceagent eller anden fagmand for at undgå fare.
- Dannelse af rim, på den indvendige fordamperplade og de øverste dele, er normalt. Apparatet skal derfor afrimes i forbindelse med almindelig rengøring eller vedligeholdelse.
- Vær opmærksom på at ændringer i apparatets konstruktion, vil medføre, at al garanti og produktansvar bortfalder.
- Apparatet er udelukkende beregnet til opbevaring af vin.

CLASS 1 LED PRODUCT

Indhold

Advarsel.....	2
Igangssættelse første gang	4
Vedligeholdelse	4
Lær din vinkøler at kende :	5
El tilslutning	6
Omgivende temperatur	6
Installation	7
Hvis apparatet ikke virker	7
Energispare forslag	7
Kontrolpanel	8
Ændring af håndtagsside på døren	9
Ændring af håndtagsside på 2 dørs skabe.....	10
Reklamation, reservedele og service	12
Bortskaffelse	13

Igangssættelse første gang

Undersøg skabet for evt. transportskader.

Transportskader bedes meddelt forhandleren omgående.

Åben døren og fjern beskyttelsesemnet der er monteret øverst på indersiden af glassdøren.

Afvask skab og døre ud- og indvendig med mildt uparfumeret opvaskemiddel og aftør det. Benyt ikke ridsende skuremidler, ståluld el. lign.

Vedligeholdelse

Under rengøring afbrydes apparatet, og stikket tages ud. Bundpanelet kan aftages, hvorefter underlaget kan støvsuges.

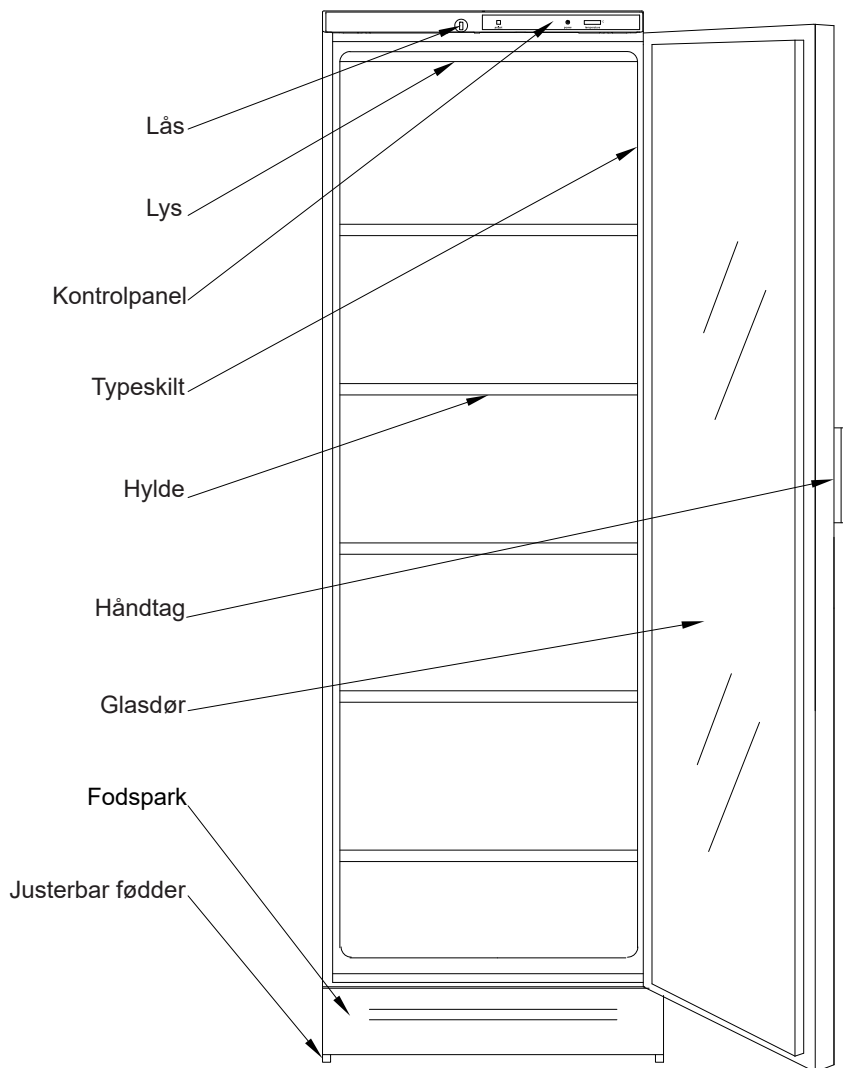
Indvendig rengøring bør foretages med uparfumeret opvaskemiddel.

Tag evt. toppanelet af og vask det samtidig med indvendig rengøring.

For at kølesystemet kan fungere optimalt må trådkondensator og kompressor på skabets bagside fra tid til anden rengøres med børste eller støvsuger.

Husk også at rengøre afløbsrenden.

Lær din vinkøler at kende :



El tilslutning

Ledninger og forbindelser til strømforsyningssystemer skal være i overensstemmelse med gældende lokale og nationale standarder og love.

Denne enhed overholder de relevante EU-direktiver, herunder Lavspændingsdirektivet 2014/35/EU - Elektromagnetisk kompatibilitet direktiv 2014/30/EU

Stikket skal være frit tilgængelig.

Tilslut kun apparatet til 100V /50 or 60Hz vekselstrøm via en korrekt installeret stikkontakt med jordforbindelse.

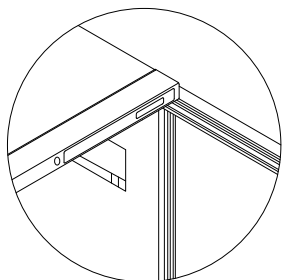
Stikkontakten skal være sikret med en 10A - 13 A sikring

Hvis apparatet skal betjenes i et ikke-europæisk land, tjek på typeskiltet, om anført spænding og strøm svarer til værdierne i din netspænding.

Oplysninger om spænding og effekt / strøm er angivet på typeskiltet.

Netledningen må kun udskiftes af en autoriseret person

Typeskiltet indeholder forskellige tekniske oplysninger, samt type og serienummer.



Omgivende temperatur

Klimaklassen står på typeskiltet. Den angiver indenfor hvilke omgivende temperaturer kølekabet kører optimalt.

Klimaklasse	Tilladte temperatur
SN	+10 °C til +32 °C
N	+16 °C til +32 °C
ST	+16 °C til +38 °C
T	+16 °C til +43 °C

Installation

Se skitserne side A - B.

Apparatet skal anbringes på et tørt sted og således, at det ikke udsættes for direkte sol eller anden varme.

VIGTIGT - Skabet skal stå lige ved opstillingen, hvilket let reguleres ved hjælp af de stilbare fødder i soklens forkant. Skabet må ikke hvile mod en mur i hængselsiden.

Hvis skabet bliver anbragt på et tæppe eller et trægulv, bør skabet justeres igen efter et stykke tid, da der er mulighed for sætning i blødt underlag.

Hvis flaskekøleren skal bygges ind i et skab el. lign., er man nød til at tage hensyn til 3 faktorer (se side A+B):

1. Der skal være en passende luftsprække over flaskekøleren, for at kølesystemet kan fungere tilfredsstillende.
2. Når døren åbnes fylder flaskekøleren, reelt mere i bredden, således at døren enten skal være placeret uden for skabet, eller skabet skal have mindst 1,5 cm luft til den side hvor døren er hængslet.
3. Afstanden til vægge o.lign. i hængselsiden skal have en passende størrelse.

Desuden kan skabet sammenbygges med et andet skab.

Når det drejer sig om vinkøleren, skal der være en afstand på 25 mm, hvis den anbringes op ad et andet apparat.

Stikkontakten med jord anbringes bedst oven over apparatet 2,0 m over gulvet.

Eventuelle lokale forskrifter for installation af apparatet skal overholdes.

Under tordenvejr kan der opstå strømafbrydelse. Vær opmærksom på dette forhold, når skabet opstilles i sommerhuse eller andre steder, hvor man ikke umiddelbart vil bemærke en afbrydelse af strømmen.

Hvis apparatet ikke virker

Før De tilkalder service, undersøg da følgende:

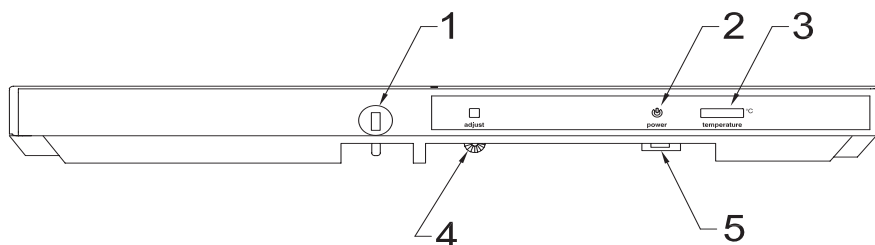
- At stikket sidder rigtigt i stikdåsen.
- At strømmen ikke er afbrudt af f.eks. HFI-relæ.
- At betjeningspanelet er korrekt indstillet.
- Sluk for skabet i 15 min. Tænd igen og efter yderligere 5 min. Se da efter om der er rimdannelse på fordampere.
- Åben ikke unødvendigt for skabet.

Energispare forslag

Energiforbruget reduceres ..

- 1) .. jo lavere den omgivende temperatur er.
- 2) .. jo varmere termostat indstillingen er.
- 3) .. jo færre antal gange, døren bliver åbnet og jo kortere tid, døren står åben.

Kontrolpanel



Tilslut apparatet til strømforsyningen. Det grønne lys indikerer at apparatet er tændt.

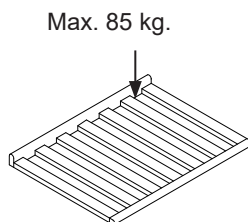
Termostatknappen kan justeres fra 0 varmest til 7 (koldest) Find den position på termostaten som giver den ønskede temperatur. Start ved 4.

1. Lås. (ikke alle apparater har lås i top)
2. Grøn lys indikerer at der er strøm på.
3. Termometer
4. Termostat knap.
5. Tænd/sluk kontakt til lyset.

Hyldebelastning

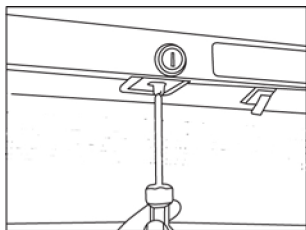
Træhylderne kan holde til en vægt på 85 kg. Hvis hylderne belastes med 85 kg., forventes en udbøjning på op til 5 mm.

Hvis mere stabilitet ønskes, lægges 2 træhylder direkte ovenpå hinanden og efterfølgende stables flaskerne.

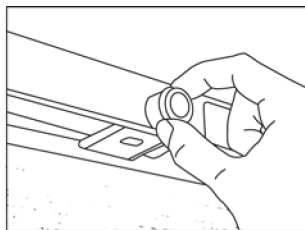


Ændring af håndtagside på døren

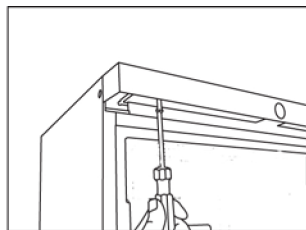
(Ikke alle apparater har lås.) **OBS:** Venstre tophængsel er en reservedel og skal bestilles.



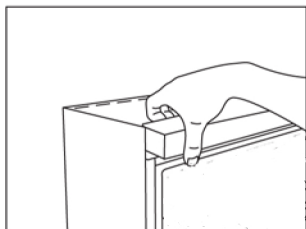
1. Fjern låsestiften med en skruetrækker.



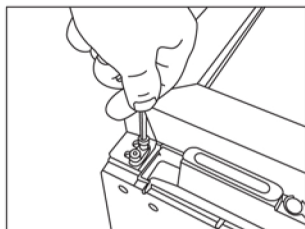
2. Træk låsehuset ud.



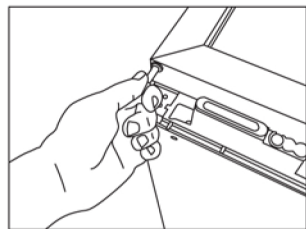
3. Toppanelet løsnes. Fjern ikke skrueerne, de skal kun løsnes.



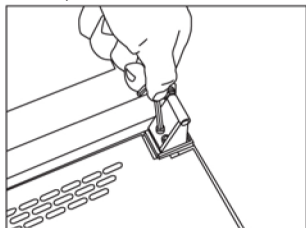
4. Tip toppanelet fremad og fjern den. (det er sikret tre steder)



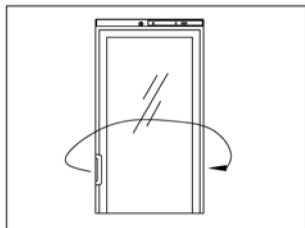
5. Læg apparatet ned på ryggen og fjern tophængslet.



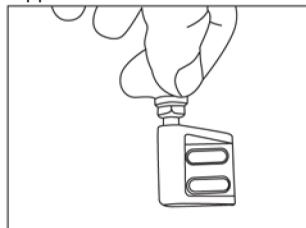
6. Træk torsionsfjederen ud af døren sammen med hængsels-tappen.



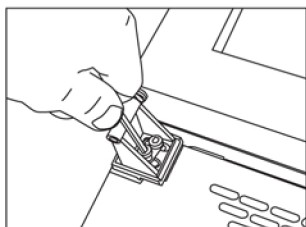
7. Fjern det nederste hængsel.



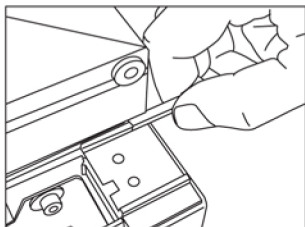
8. Flyt håndtaget over på den anden side.



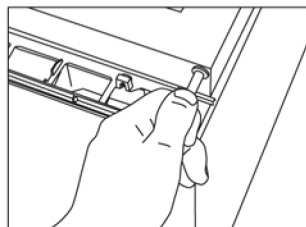
9. Flyt dørtappen til hængslet på den anden side.



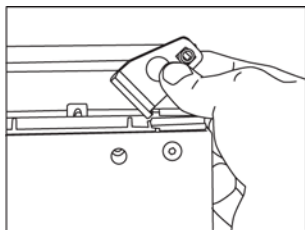
10. Fastgør bundhængslet på den anden side.



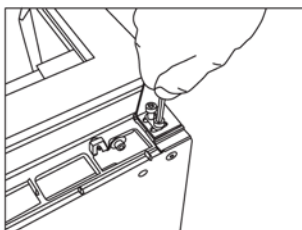
11. Flyt plast dørbeskytteren til den anden side.



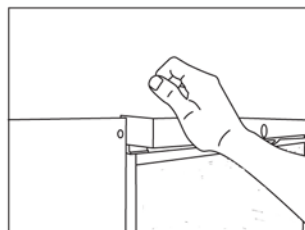
12. Monter torsionsfjederen sammen med hængselstappen i den anden side.



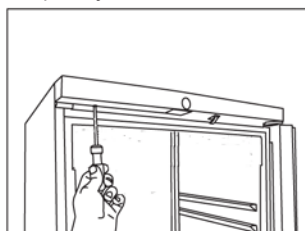
13. Monter det venstre tophængsel. (Bestilles ekstra) Stram torsionsfjederen = mod uret på venstre side / med uret på højre side.



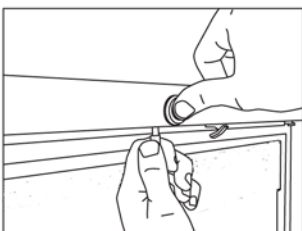
14. Fastgør tophængslet i modsatte side.



15. Rejs apparatet op igen. Klik toppanelet på plads (det skal sikret på tre steder)



16. Fastgør toppanelet igen med en skruestrækker.



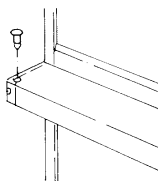
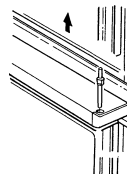
17. Låsehus og låsestift monteres igen.

18. Efter håndtagssiden er blevet ændret, er det vigtigt at sikre at tætningslisten sidder korrekt hele vejen rundt på døren. Gør den ikke det, kan tætningslisten varmes op med en hårdtørre og let formes på plads igen. OBS: Vær forsigtig ikke at varme så meget at tætningslisten smelter.

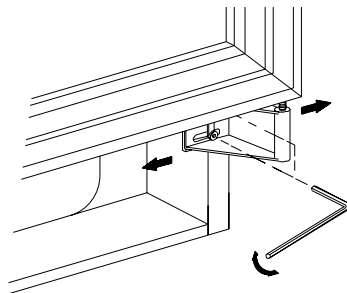
OBS:

Ændring af håndtagsside på 2 dørs skabe

- Midterbroappen og bøsningen afmonteres.
- Underdøren afmonteres.
- Blændproppen for midterbro presses op og monteres i modsatte side.

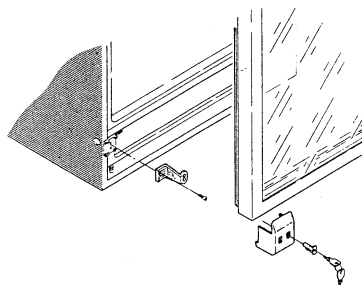


Justering af døren



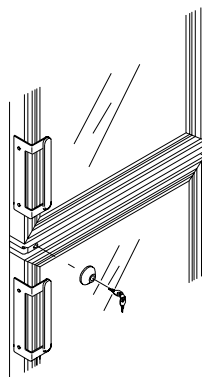
Montering af lås på 1 dørs skabe

(Ekstra tilbehør.)



Montering af lås på 2 dørs skabe

(Ekstra tilbehør.)



Reklamation, reservedele og service

Reklamationsretten

Såfremt der konstateres fejl ved produktet, kan De over for leverandøren gøre brug af reklamationsretten ifølge gældende lovgivning. Producenten skal for egen regning afhjælpe fabrikations- og materialefejl, der konstateres ved apparatets normale brug under forudsætning af, at apparatet er købt som fabriksnyt i Danmark. For Grønland og Færøerne gælder særlige bestemmelser.

Såfremt det skønnes nødvendigt at apparatet indsendes til værksted, sker indsendelse og returnering for producentens regning og risiko.

Der er ikke dækning for fejl eller skader direkte eller indirekte opstået ved fejlbetjening, misbrug, mangelfuld vedligeholdelse, forkert indbygning, opstilling eller tilslutning. Det samme gælder for brand, ulykke, lynnedslag, spændingsvariationer eller andre elektriske forstyrrelser som f.eks. defekte sikringer eller fejl i forsyningsnettets elektriske installationer.

Reparationer udført af andre end de anviste reparatører, og i det hele taget fejl og skader, som leverandøren kan godtgøre skyldes andre årsager end fabrikations- og materialefejl, er ikke omfattet af reklamationsretten.

Vær opmærksom på, at ved indgreb i apparatets opbygning, og ved ændring af apparatets komponentbestykning bortfalder garanti og produktansvar og apparatet kan ikke lovligt anvendes. Godkendelse anført på mærkeskilt er ligeledes ugyldig.

Transportskader, der konstateres hos forbrugeren, er primært en sag mellem forbruger og forhandler, dvs. forhandler må drage

omsorg for, at forbrugeren stilles tilfreds. Inden du tilkalder serviceassistance, bedes du kontrollere de fejlmuligheder, du selv kan afhjælpe. (Se brugsanvisningen)

Såfremt dit krav om afhjælpning er uberegtiget, eksempelvis hvis apparatets svigt skyldes en sprunget sikring eller en fejlbetjening, må du selv betale de omkostninger, der er forbundet med at have tilkaldt serviceassistance.

Reservedele

Angiv venligst type- og serienummer samt produkt nummer, når du bestiller reservedele

Disse oplysninger finder du på typeskiltet. Typeskiltet indeholder forskellige tekniske oplysninger, samt type- og serienummer. Husk altid at bruge autoriserede håndværkere, hvis der er noget der skal repareres eller udskiftes!

The diagram shows a rectangular label with the following fields:

- Type... xxxx
- Serial No.....xxxxxxx
- xxxx
- 0-xxxxxxxxxxxxxxxx

An arrow points from the text "Produkt nr." below to the bottom-left corner of the label, specifically to the "xxxx" field.

Bortskaffelse

Brugerinformation om indsamling og bortskaffelse af elektriskrot og brugte batterier



Disse symboler på produkter, emballage og/eller ledsagedokumenter betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter og batterier ikke må smides ud som almindeligt husholdningsaffald. Sådanne gamle produkter og batterier skal indleveres til behandling, genvinding resp. recycling i henhold til gældende nationale bestemmelser samt direktiverne 2012/19/EU og 2006/66/EC.

Ved at bortskaffe sådanne produkter og batterier på korrekt vis hjælper du med til at beskytte værdifulde ressourcer og imødegå de negative påvirkninger af det menneskelige helbred og miljøet, som vil kunne være følgen af usagkyndig affaldsbehandling.

Ønsker du mere udførlig information om indsamling og recycling af gamle produkter og batterier, kan du henvende dig til din kommune, deponeringselskabet eller stedet, hvor du har købt produkterne.

Usagkyndig bortskaffelse af elektriskrot og batterier kan eventuelt udløse bødeforlæg.



For kommercielle brugere i Den Europæiske Union

Når du ønsker at kassere elektriske eller elektroniske apparater, bedes du henvende dig til din forhandler eller leverandør for nærmere information.

Information om bortskaffelse i lande uden for Den Europæiske Union

Disse symboler gælder kun inden for Den Europæiske Union. Hvis du ønsker at afhænde dette produkt, skal du rette henvendelse til de lokale myndigheder eller din forhandler. Her kan du få oplysninger om, hvordan du bedst kommer af med produktet.

Information om batterisymbol:



Dette symbol kan optræde sammen med et kemisk symbol. I så fald opfylder det kravene for det direktiv, som er blevet fastlagt for det pågældende kemikalie.

Advarsel

Siden apparatet inneholder et meget brannfarlig kjølemiddel, er det viktig å sikre at kjølemiddelrørene ikke blir skadet.

Mengden av kjølemiddel i apparatet er angitt på typeskiltet.

Standarden EN378 angir at det rommet som apparatet skal installeres i, må ha et volum på 1 m³ pr. 8 g hydrokarbon-kjølemiddel i apparatet.

Dette er for å unngå dannelse av meget brannfarlige gass/luft-blandinger i rom hvor apparatet er plassert i tilfelle av en lekkasje i kjølemiddelkretsen.

ADVARSEL:

Sørg for at ventilasjonsåpninger i apparatet og innbyggingsmodul ikke er blokkert.

ADVARSEL:

Ikke bruk andre mekaniske redskaper eller metoder for å frem-skynde avriming enn dem som er anbefalt av produsenten.

ADVARSEL:

Kjølemiddelsystemet må ikke skades.

ADVARSEL:

Ikke bruk elektrisk utstyr inne i kjølerommet med mindre de er av en type som er anbefalt av produsenten.

ADVARSEL:

La ikke apparatet bli utsatt for regn.

ADVARSEL:

Dette apparatet skal kun brukes av barn over åtte år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaringer eller kunnskap, dersom de holdes under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet eller de har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og har forstått farer som kan oppstå ved bruk.

ADVARSEL:

Barn skal ikke leke med apparatet.

ADVARSEL:

Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn, med mindre de er over åtte år og er under oppsyn av voksne.

ADVARSEL:

Fare og risiko for brann eller eksplosjon da kjølemiddelet er brennbart. Må kun repareres av utdannet personale.

**ADVARSEL:**

Oppbevar ikke eksplosive stoffer, slik som sprayflasker med en brennbar drivgass, i dette apparatet.

ADVARSEL:

Når apparatet settes i posisjonering (el. posisjon), sørg for at nettleidningen ikke er fastklemt eller skadet.

ADVARSEL:

Ikke plasser forbindelsesbokser, forlengerledninger eller andre strømforsyninger på baksiden av enheten.

- Oppbevar alltid nøklene et annet sted og utenfor barns rekkevidde.
- Før det utføres service eller renhold av apparatet, må støpslet trekkes ut eller strømmen avbrytes.
- Hvis ledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes forhandler eller en annen kvalifisert person for å unngå fare for skade.
- Isdannelse på innvendig fordampervegg og øvre deler er naturlig forekommende, og derfor bør apparatet avrimes ved normalt renhold og vedlikehold.
- Vær oppmerksom på at endringer i konstruksjonen til apparatet vil medføre at garanti og produktansvar bortfaller.
- Apparatet er utelukkende beregnet til oppbevaring av vin

CLASS 1 LED PRODUCT

Innhold

Advarsel.....	2
Før bruk.....	4
Vedlikehold	4
Bli kjent med vinskabet ditt.....	5
Tekniske data.....	6
Romtemperaturen.....	6
Installasjon.....	7
Hvis apparatet ikke virker	7
Energispare forslag	7
Kontrollpanel.....	8
Endre håndtaksside på døren	9
Garanti, reservedeler og service	12
Kassering.....	13

Før bruk

Kontroller at skabet ikke har blitt skadet under transporten. Transportskader skal anmeldes til forhandleren før kjøleskabet tas i bruk.

Fjern emballasjen. Rengjør skabet innvendig med lunkent vann tilsatt et mildt oppvaskmiddel. Vask med rent vann og tørk grundig av (se rengjøring). Bruk en myk klut.

Vask kabinettet og dørene utvendig og innvendig med et mildt umalt vaskemiddel og tørk av det. Ikke bruk slipende slipemidler, stålull eller lignende. lign.

Vedlikehold

Slå av apparatet for vedlikehold, og trekk ut støpslet. Du kan ta av fotpanelet slik at det er mulig å støvsuge underlaget. Vær forsiktig slik at du ikke skader ledningene.

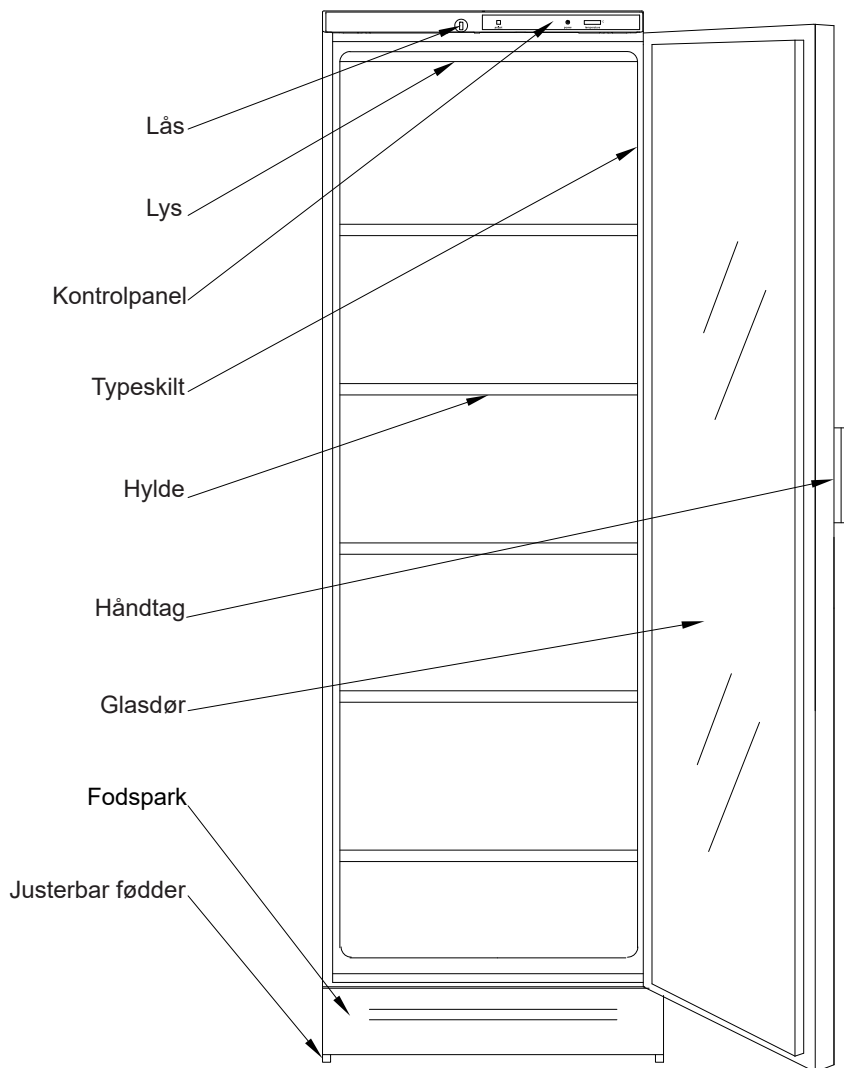
Rengjør innvendig med uparfymert oppvaskmiddel.

Ta ev. av topppanelet, og vask det samtidig som du rengjør innvendig.

For at kjølesystemet kan fungere optimalt, må du en gang iblant rengjøre trådkondensator og kompressor på baksiden av skabet med børste eller støvsuger.

Husk også å rengjøre avløpsrennen.

Bli kjent med vinskapet ditt



Tekniske data

Dette apparatet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver inkludert Lavspenningsdirektivet 2014/35/EU og Direktivet for Elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU

Ledninger og forbindelser til strømforsyningsystemer skal være i overensstemmelse med gjeldende lokale og nasjonale standarder og lover.

Kontakten skal være fritt tilgjengelig.

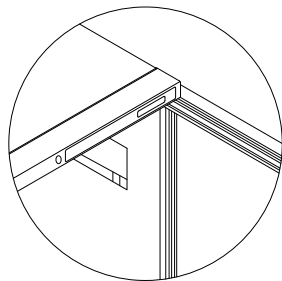
Apparatet kobles kun til 220/240 v/50Hz vekselstrøm via en korrekt innstallert stikkontakt med jordforbindelse

Stikkkontakten skal være sikret med en 10 – 13A sikring

Dersom apparatet skal betjenes i et ikke-europeisk land, sjekk på typeskiltet, om anført spenning og strøm svarer til verdiene i din nettspenning.

Opplysning om spenning og effekt/strøm er angitt på typeskiltet

Typeskiltet gir forskjellig teknisk informasjon som f.eks. type og serienummer.



Romtemperaturen

Klimaklassen står på typeskiltet. Den oppgir innenfor hvilke romtemperaturer kjøleskapet virker optimalt. Vinskap med vinterposisjon fungerer imidlertid ned til 5 °C romtemperatur.

Klimaatklasse	Toelaatbare omgevingstemperatuur
SN	+10 °C tot +32 °C
N	+16 °C tot +32 °C
ST	+16 °C tot +38 °C
T	+16 °C tot +43 °C

Installasjon

Se skissene på side A–B.

Plasser apparatet på et tørt sted slik at det ikke utsettes for direkte sollys eller annen varme.

VIKTIG - Skapet skal stå rett når det stilles opp. Dette kan du enkelt regulere ved hjelp av de justerbare føttene i forkant av sokkelen. Skapet skal ikke stå inntil en mur på hengselsiden.

Hvis du plasserer skapet på et tregulv, bør du justere det igjen etter litt tid ettersom det er mulighet for setning på mykt underlag.

Dersom flaskekjøleren skal bygges inn i et skap eller lignende, må du ta hensyn til 3 faktorer (se side A+B):

1. Det skal være en passende luftspalte over flaskekjøleren for å kjølesystemet skal fungere tilfredsstillende.
2. Når døren åpnes, tar flaskekjøleren mer plass i bredden. Dermed skal døren enten være plassert utenfor skapet, eller skapet skal ha minst 1,5 cm luft på den siden hvor døren er hengslet.
3. Det skal være passende avstand til vegger og lignende på hengselsiden.

Skapet kan dessuten bygges sammen med et annet skap.

Når det gjelder vinkjøleren, skal det være en avstand på 25 mm hvis den plasseres inntil et annet apparat.

Plasser helst den jordede stikkontakten ovenfor kjøleskapet 2,0 m over bakken.

Overhold eventuelle lokale forskrifter for installasjon av apparatet.

Under tordenvær kan det oppstå strømbrudd.

Vær oppmerksom på dette forholdet, når skapet satt opp i fritidsboliger eller andre steder der man ikke vil umiddelbart merke et strømstans.

Hvis apparatet ikke virker

Før du tilkaller service, må du undersøke følgende:

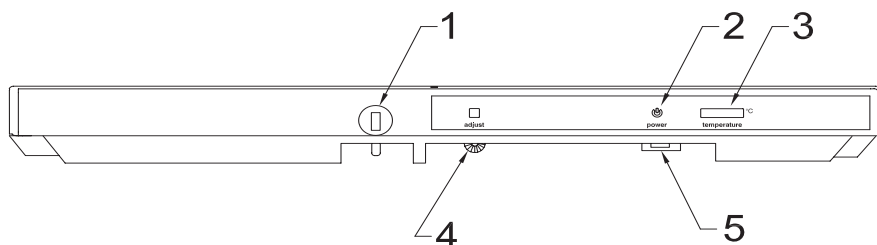
- At støpslet sitter riktig i stikkontakten.
- At strømmen ikke er koblet ut av f.eks. en jordfeilbryter.
- At betjeningspanelet er riktig innstilt.
- Slå av skapet i 15 min. Slå det på igjen og vent 5 min til. Kontroller deretter om det er rim på fordampere.
- Ikke åpne skapet unødvendig.

Energispare forslag

Energiforbruket reduseres:

- 1) .. jo lavere romtemperaturen er
- 2) .. jo varmere termostaten er innstillet
- 3) .. jo mindre døren blir åpnet og jo kortere tid den er åpen.

Kontrollpanel



apparatet til strømforsyningen. Det grønne lyset angir at apparatet er på.

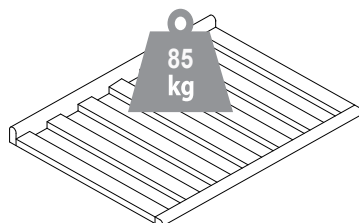
Termostatknappen kan justeres fra 0 (varmest) til 7 (kaldest). Finn den posisjonen på termostaten som gir ønsket temperatur. Start på 4.

1. Lås. (Ikke alle apparater har lås øverst)
2. Grønt lys angir at strømmen er på.
3. Termometer
4. Termostatknapp.
5. Av/på-kontakt for lyset.

Hyllebelastning

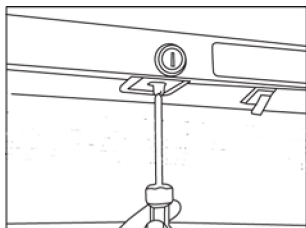
Trehyllene tåler en vekt på 85 kg. Hvis hyllene belastes med 85 kg, kan du forvente at de bøyes med opptil 5 mm. Hvis du ønsker mer stabilitet, kan du legge 2 trehyller rette oppå hverandre og deretter stable flaskene.

Max. 85 kg.

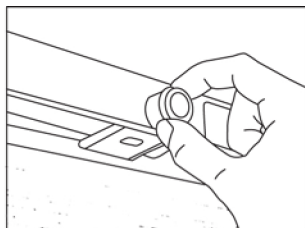


Endre håndtaksside på døren

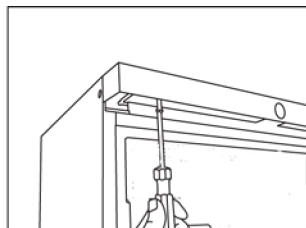
(Ikke alle apparater har lås.) **OBS:** Venstre topphengsel er en reservedel og må bestilles.



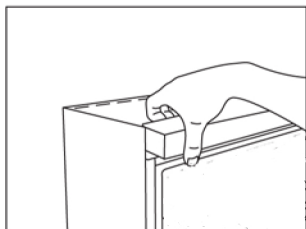
1. Fjern låsstiften med skrutrekker.



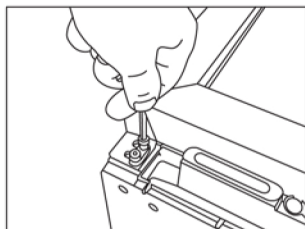
2. Trekk ut låshuset..



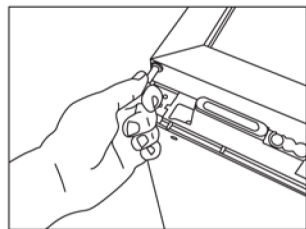
3. Løsne topppanelet. Ikke fjern skruene, de skal bare løsnes.



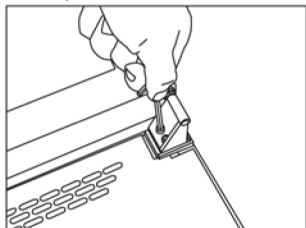
4. Vipp topppanelet framover og fjern det. (Det er festet på tre steder)



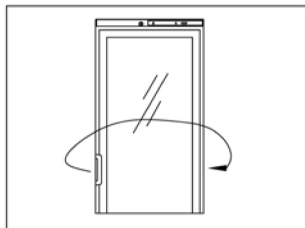
5. Legg apparatet ned på ryggen og fjern topphengslet.



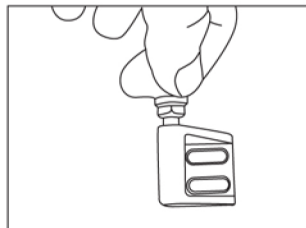
6. Trekk torsjonsfjæren ut av døren med hengselstappen.



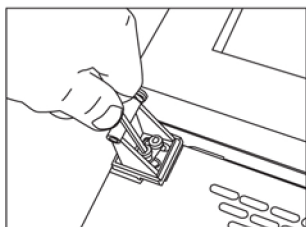
7. Fjern det nederste hengslet.



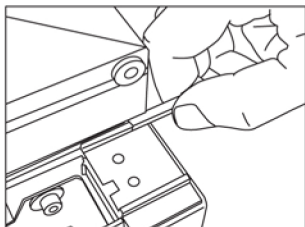
8. Flytt håndtaket over til den andre siden.



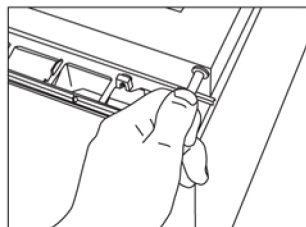
9. Flytt dørtappen til hengslet over til den andre siden.



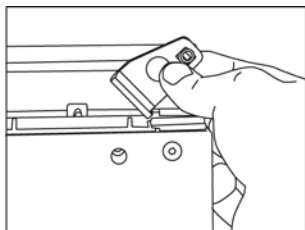
10. Fest bunnhengslet på den andre siden.



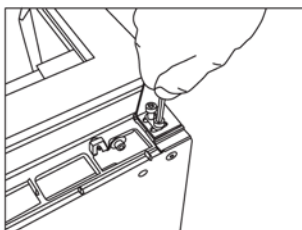
11. Flytt plastdørbeskytteren til den andre siden.



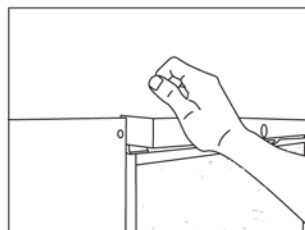
12. Monter torsjonsfjæren sammen med hengselstappen på den andre siden.



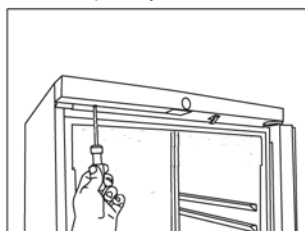
13. Monter det venstre tophengslet. (Må bestilles) Stram torsjonsfjæren mot urviseren på venstre side / med urviseren på høyre side.



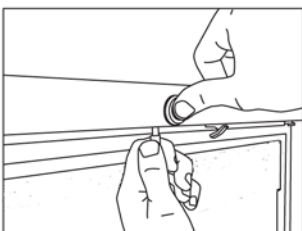
14. Fest tophengslet på motsatt side.



15. Løft opp apparatet igjen. Klikk topppanelet på plass (det skal festes på tre steder)



16. Fest topppanelet igjen med skrutrekker.

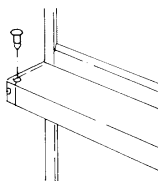
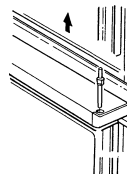


17. Monter låshus og låsstift igjen.

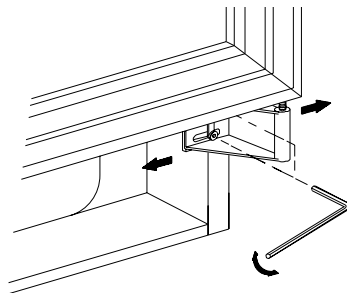
18. Etter at du har endret håndtakssiden, er det viktig å kontrollere at tetningslisten sitter riktig hele veien rundt på døren. Hvis den ikke gjør det, kan du varme opp tetningslisten med hårføner slik at den lett kan formes på plass igjen. OBS: Vær forsiktig og ikke varme så mye at tetningslisten smelter.

OBS: Endre håndtaksside på 2-dørs skap

- Monter av tappen og bøssingen på traversen.
- Monter av underdøren.
- Press opp blindproppen for traversen og monter den på motsatt side.

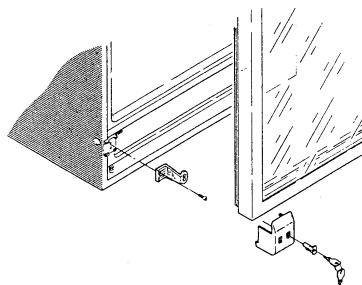


Justere døren



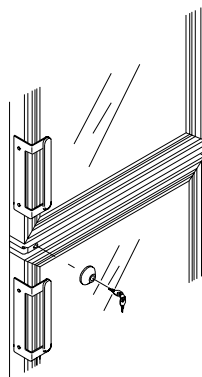
Montere lås på 1-dørs skap

(Ekstrautstyr.)



Montere lås på 2-dørs skap

(Ekstrautstyr.)



Garanti, reservedeler og service

Bortfall av garanti

Feil og skade forårsaket direkte eller indirekte av feilaktig bruk, misbruk, mangelfullt vedlikehold, uriktig innbygning, installasjon eller strømtilkobling. Brann, ulykke, lynnedslag, spenningsvariasjon eller andre elektrisk forstyrrelse, inkludert defekt sikring eller feil i de elektriske installasjonene er ikke dekket av denne garantien.

Reparasjoner utført av andre enn godkjente serviceverksteder og enhver annen feil eller skade som produsenten kan påvise er forårsaket av annet enn fabrikkasjons- eller materialfeil er ikke dekket av denne garantien.

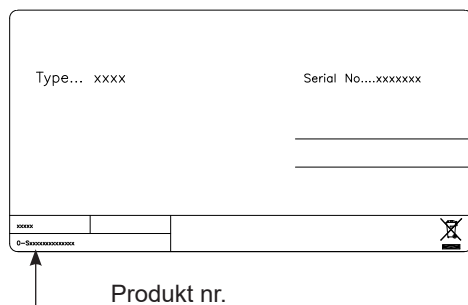
Legg merke til at endringer i konstruksjonen av apparatet eller endringer av komponenter i apparatet vil medføre bortfall av garanti og produktansvar, og utstyret vil ikke lenger være tillatt å bruke. Godkjenningen på typeskiltet vil også være ugyldig.

Transportskade oppdaget av kjøper er primært et forhold mellom kjøper og forhandler, dvs. forhandleren må sikre at slike klager blir løst til kjøperens tilfredshet.

Før du kontakter service, bes du undersøke om du selv kan utbedre feilen. Hvis anmodning om assistanse ikke er dekket av garantien, f.eks. hvis feilen skyldes at sikringen er gått eller feilaktig bruk, vil du bli belastet de utgiftene som din henvendelse til service har utløst.

Reservedele

Ved bestilling av reservedeler, vennligst opplys type, serie- og produktnummer for apparatet. Denne informasjonen finnes på typeskiltet. Typeskiltet inneholder forskjellig teknisk informasjon, inkludert type- og serienummer.



Kassering

Brukerinformasjon om innsamling og håndtering av gammelt utstyr og brukte batterier.



Slike symboler på produkter, emballasje, og/eller på medfølgende dokumenter betyr at brukte elektriske/elektroniske produkter og batterier ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. For riktig håndtering og gjenvinning av gamle produkter og brukte batterier, vennligst lever dem til anvendelige innsamlingssteder, i samsvar med nasjonal lovgivning og direktivene 2012/19/EU og 2006/66/EC.

Ved riktig håndtering av disse produktene og batteriene, hjelper du til med å spare verdifulle ressurser og forhindre potensielle negative effekter på menneskers helse og miljøet, som ellers kan oppstå ved uriktig avfallshåndtering.

For mer informasjon om innsamling og gjenvinning av gamle produkter og batterier, vennligst ta kontakt med kommunen, ditt renovasjonsselskap eller stedet der du kjøpte gjenstandene.

Ukorrekt håndtering av dette avfallet kan medføre straffansvar, i overensstemmelse med nasjonal lovgivning.



For forretningsdrivende brukere i EU.

Dersom du ønsker å kaste elektrisk og elektronisk utstyr, vennligst ta kontakt med din forhandler eller leverandør for videre informasjon.

Informasjon om håndtering i land utenfor EU

Disse symbolene gjelder bare innenfor EU. Hvis du ønsker å kassere dette produktet, må du ta kontakt med forhandleren eller de lokalemyndigheter og spørre dem om hvordan det skal kasseres på riktig måte.

Merknader for batterisymbol:



Dette symbolet kan bli brukt i kombinasjon med et kjemisk symbol. I dette tilfellet etterkommer det kravet satt av direktivet for det kjemikaliet det gjelder.

Varning

Eftersom kylmediet, som används i enheten, är en brännbar gastyp är det viktigt att säkerställa att kylkretslopp och rör inte är skadade.

Standard EN378 anger att utrymmet där enheten installeras ska ha en volym på 1 m³ per 8 g kylmedie med kolväte som används i enheten. Detta för att undvika bildandet av brandfarliga gas-/luftblandningar i utrymmet om det skulle uppstå en läcka i kylkretsloppet.

Mängden kylmedie i enheten anges på typskylten.

WARNING:

Skada inte kylkretsen. Under transport och positionering av kylskåpet, undvik skador på kylgaskretsen.

WARNING:

Håll ventilationsöppningarna, i apparatens hölje eller i den inbyggda strukturen, fria från hinder.

WARNING:

Använd inte mekaniska enheter eller andra sätt att påskynda avfrostningsprocessen, än de som rekommenderas av tillverkaren.

WARNING:

Använd inte elektrisk utrustning i kylens matförvaringsdel, om den inte är av den typ som rekommenderas av tillverkaren.

WARNING:

Använd inte elektrisk utrustning i kylens matförvaringsdel, om den inte är av den typ som rekommenderas av tillverkaren.

WARNING:

Ditt kylskåp bör aldrig användas utomhus eller lämnas under regn.

WARNING:

Enheten ska inte användas av människor (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mentala förmågor eller brist på erfarenhet och kunskap, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn bör övervakas så att de inte leker med enheten.

WARNING:

Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på

erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår faran den innebär. Låt inte barn leka med enheten. Rengöring och användarunderhåll, får inte utföras av barn utan tillsyn.

WARNING:

Barn får inte använda apparaten som leksaker.

WARNING:

Rengöring och underhåll får inte utföras av barn, med mindre är de över 8 år och är under övervakning.

WARNING:

Förvara inga explosiva ämnen såsom aerosolburkar med en brandfarlig drivgas i denna apparat.

**WARNING:**

Fara och risk för brand eller explosion när köldmediet är lättantändligt. Enheten får endast repareras av utbildad personal.

- Använd inte fler-uttag eller förlängningsladd.
- Dra ur stickproppen ur stickkontakten innan reparation eller rengöring av enheten.
- Om uttaget inte matchar kylskåpskontakten, måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Om sladden är skadad, måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Frostbildning på invändig vaporisatorplåt och övre delar är normalt. Enheten ska därför frostas av i samband med allmän rengöring eller underhåll.
- Vid ändring av enhetens konstruktion upphör samtlig garanti och produktansvaret bortfaller.
- Denna produkt är enbart avsedd att användas för förvaring av vin.

CLASS 1 LED PRODUCT

Innehåll

Varning	2
Före användning.....	4
Underhåll	4
Lär känna din vinkyl.....	5
Tekniska data.....	6
Rumstemperaturen.....	6
Installation	7
Om en anordning inte fungerar.....	7
Reducerad energiförbrukning vid användningen	7
Kontrollpanel.....	8
Byte av handtagssida på dörren.....	9
Garanti, reservdelar och service.....	12
Bortskaffning.....	13

Före användning

Före användning: Kontrollera att skåpet inte är skadat. Transportskador skall anmälas till återförsäljaren.

Placera kylskåpet på en plats där det inte utsätts för direkt solljus.

Fjern emballagen. Innan du använder ditt kylskåp, torka av alla delar med varmt vatten och ett mildt rengöringsmedel, och skölj sedan med rent vatten och torka.

När det används för första gången eller efter transport, ställ ditt kylskåp i upprätt läge i min. 1 timmar utan ström. Annars kan du skada kompressorn.

Underhåll

Vid rengöring ska maskinen stängas av och elkontakten dras ut. Fotpanelen kan tas av för dammsugning under maskinen. Var försiktig så att ledningarna inte skadas.

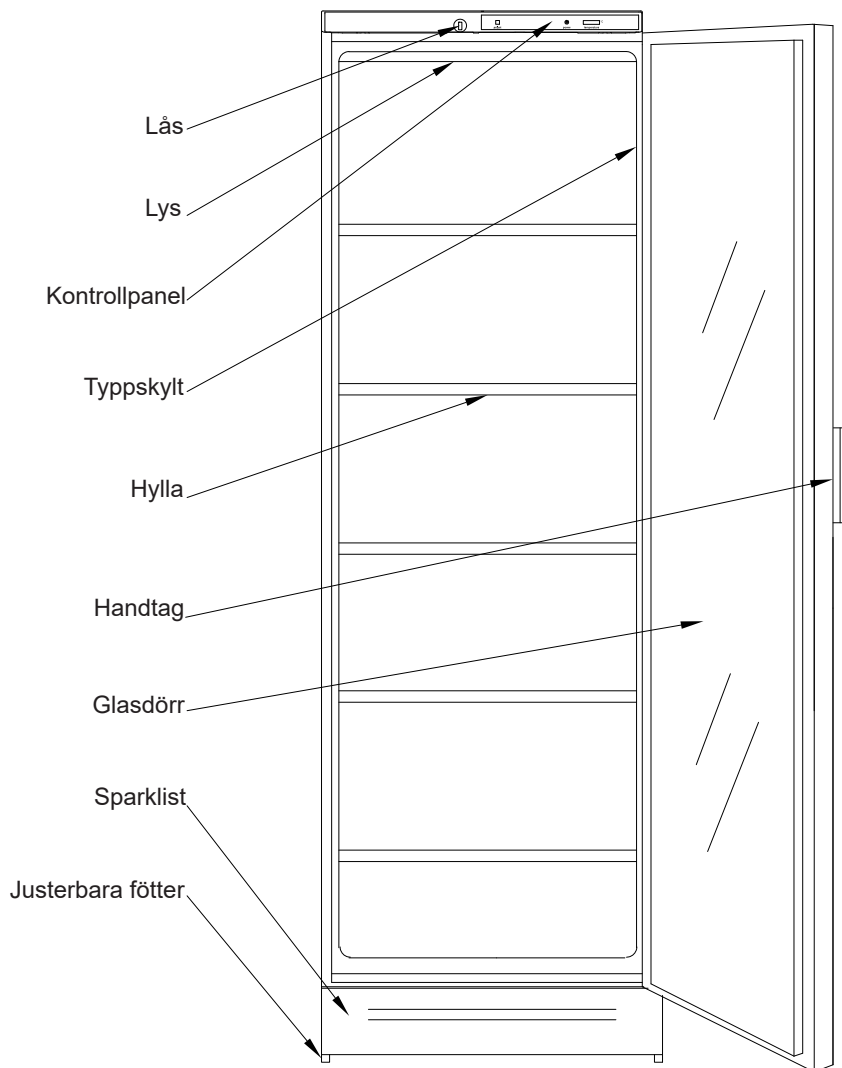
Invändig rengöring bör ske med oparfymrat diskmedel.

Ta eventuellt av den övre panelen och rengör vid invändig rengöring.

För att kylsystemet ska fungera på bästa sätt måste trådkondensatorn och kompressorn på baksidan rengöras emellanåt med borste eller dammsugare.

Kom ihåg att rengöra avloppsrännan.

Lär känna din vinkyl



Tekniska data

Anordningen uppfyller kraven i alla relevanta EU-direktiv, t.ex. lågspänningsdirektivet 2014/35/EU och EMC-direktivet 2014/30/EU

På typskylten fig. 2 anges olika tekniska data samt typ och tillverkningsnummer.

Kablar och anslutningar till strömförsörjningssystem måste följa alla (nationella och lokala) förordningar

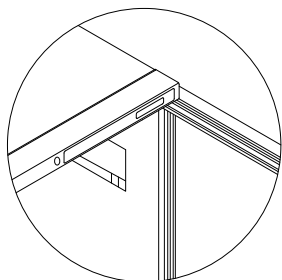
Kylskåpet är avsett för anslutning till växelström. Anslutningen ska ske till ett fristående uttag.

Anslut apparaten till 220-240 V / 50 Hz växelström via en korrekt installerad jordat uttag. Uttaget måste skyddas med en 10-13 A säkring.

För utrustning som används i icke-europeiska länder, kontrollera typskylten på strömförsörjningen har rätt angiven spänning och strömstyrka

Anslutningsvärdena för spänning (V) och frekvens (Hz) finns angivna på typskylten inne i enheten.

Om sladden är skadad, måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.



Rumstemperaturen

Klimatklassen står på typskylten. Den anger inom vilka rumstemperaturer enheten fungerar optimalt. Vinskåpen med vinterposition fungerar dock ned till 5°C rumstemperatur.

Klimatklass	Tillåten temperatur
SN	+10 °C till +32 °C
N	+16 °C till +32 °C
ST	+16 °C till +38 °C
T	+16 °C till +43 °C

Installation

Se bilderna på sida A–B.

Kylen ska placeras på en torr plats och inte utsättas för direkt solljus eller annan värme.

VIKTIGT - Kylen ska vara i stående läge vid montering, vilket enkelt regleras med justerbara fötter framtill. Den får inte luta på gångjärnssidan.

Om kylen står på en matta eller trägolv bör den justeras igen efter ett tag, så det är risk för sättning i mjuka underlag.

Om vinkylen ska monteras in i ett skåp måste man ta hänsyn till 3 faktorer (se sida A+B):

1. Det ska finnas ett passande utrymme runt kylen så att kylsystemet kan fungera som det ska.
2. När dörren öppnas tar kylen mer plats, och därför bör dörren antingen vara placerad utanför skåpet eller så ska det finnas minst 1,5 cm avstånd mellan skåpsväggen och kylen på den sidan gångjärnen sitter.
3. Det måste finnas ett lagom avstånd till väggar och liknande på gångjärnssidan.

Dessutom kan skåpet byggas ihop med ett annat skåp.

När det gäller vinkylaren ska det finnas ett avstånd på minst 25 mm om den monteras upp bredvid en annan anordning.

Den jordade stickkontakten monteras bäst ovanför kylen, 2 meter över golvet.

Eventuella lokala föreskrifter för installation av anordningar ska följas.

Om en anordning inte fungerar

Undersök följande innan du tillkallar service:

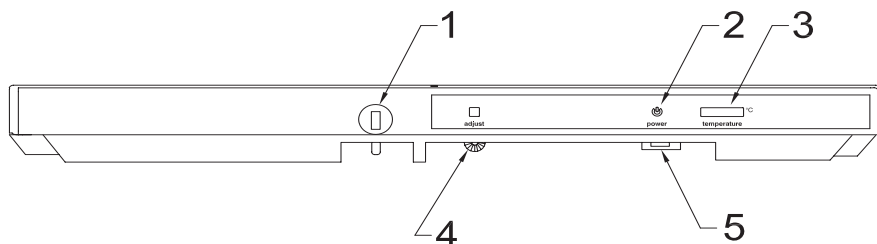
- Att elsladden sitter i ordentligt.
- Att det inte finns några avbrott i strömmen, t.ex. HFI-relä.
- Att hjälppanelen är inställd korrekt.
- Stäng av kylen i 15 minuter. Sätt på den igen och vänta ytterligare 5 minuter. Se om frost har skapats på förångaren.
- Öppna inte kylen i onödan.

Reducerad energiförbrukning vid användningen

Energiförbrukningen sjunker:

- 1) Med lägre omgivningstemperatur.
- 2) Med högre börvärdesinställning på termostaten.
- 3) Ju färre gånger man öppnar dörren och ju kortare tid den är öppen.

Kontrollpanel



Anslut kylen till eluttaget. Den gröna lampan indikerar att kylen är på.

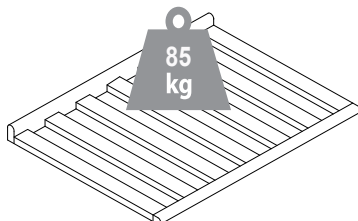
Termostatknappen kan justeras från 0 som varmast till 7 som kallast. Hitta den position som ger önskad temperatur. Börja med 4.

1. Lås. (alla har inte ett lås uppepå)
2. Den gröna lampan indikerar att det finns ström.
3. Termometer
4. Termostatknapp.
5. Ljusknapp.

Belastning av hyllorna

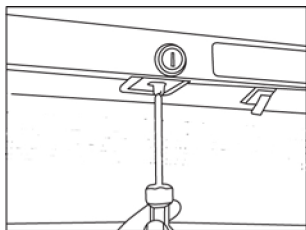
Trähyllorna håller för en vikt på 85 kg. Om hyllorna belastas med över 85 kg förväntas en böjning på upp till 5 mm. Om högre stabilitet önskas kan 2 trähyllor läggas på varandra under de staplade flaskorna.

Max. 85 kg.

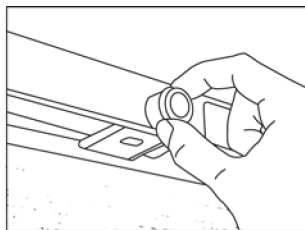


Byte av handtagssida på dörren

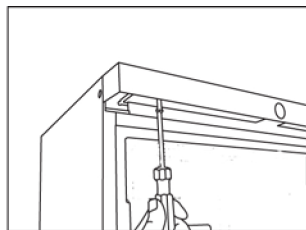
(alla har inte ett lås) **OBS:** Vänster övre gångjärn är en reservdel och kan beställas.



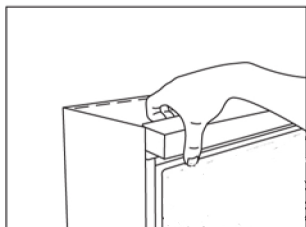
1. Ta bort låsstiftet med en skruvdragare.



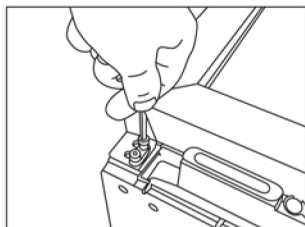
2. Dra ut låshuset.



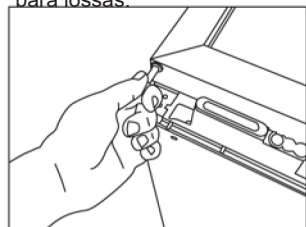
3. Lossa topppanelen. Ta inte bort skruvarna, de behöver bara lossas.



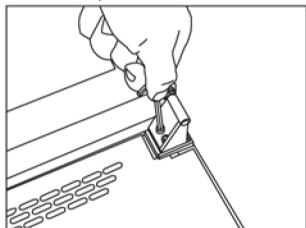
4. Luta topppanelen framåt och ta bort den (den är säkrad på tre ställen).



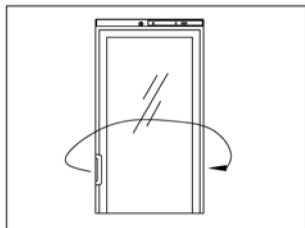
5. Lägg kylan på rygg och ta bort det övre gångjärnet.



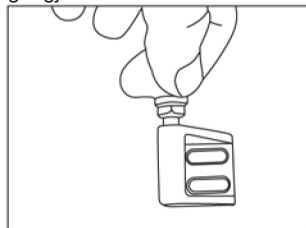
6. Dra torsionsfjädern ut ur dörren tillsammans med gångjärnsstiftet.



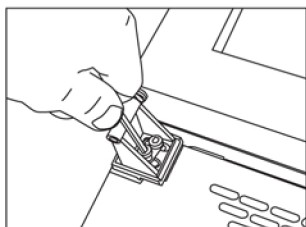
7. Ta bort det nedre gångjärnet.



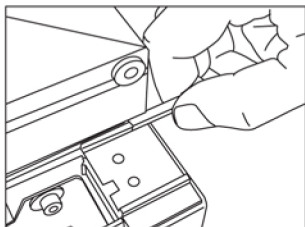
8. Flytta handtaget till andra sidan.



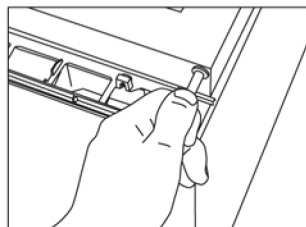
9. Flytta dörrstiftet till gångjärnet på andra sidan.



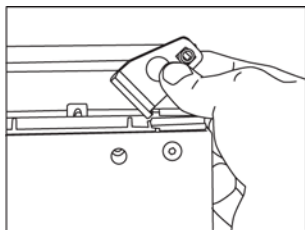
10. Fäst det nedre gångjärnet på andra sidan.



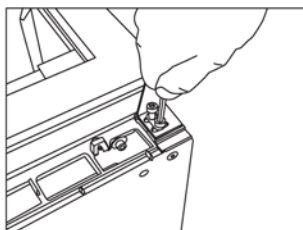
11. Flytta dörrskyddet till andra sidan.



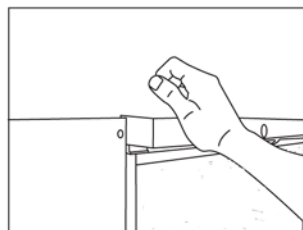
12. Montera ihop torsionsfjädern med gångjärnsstiftet på andra sidan.



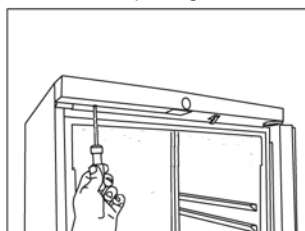
13. Montera det vänstra övre gångjärnet (beställs extra). Dra åt torsionsfjädern = moturs på vänster sida / medurs på höger sida.



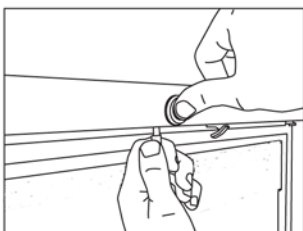
14. Fäst det övre gångjärnet på motsatt sida.



15. Res kylen upp igen. Klicka fast topppanelen (den säkras på två ställen).



16. Fäst topppanelen med en skruvdragare.



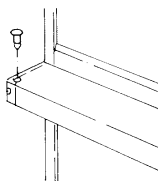
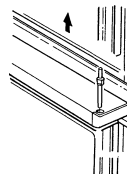
17. Låshus och låsstift monteras på igen.

18. Efter att du bytt handtagssida är det viktigt att se till att tätningslistan sitter korrekt hela vägen runt dörren. Gör den inte det kan den värmas upp med en handtork och formas på plats igen. OBS: Var försiktig med att inte värma tätningslistan så mycket att den smälter.

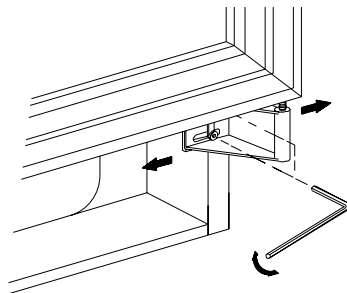
OBS:

Byte av handtagssida på kylar med 2 dörrar

- Avmontera gångjärnsstiftet och hylsan i mitten.
- Plocka av dörren.
- Skyddet för hålet plockas av och monteras på andra sidan.

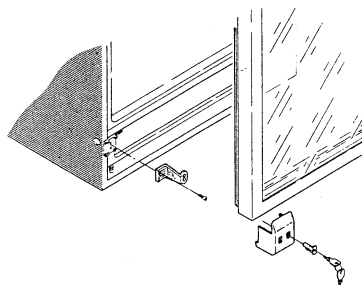


Justering av dörren



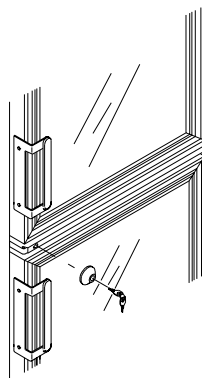
Montera lås på kylar med 1 dörr

(Valfritt)



Montera lås på kylar med 2 dörr

(Valfritt)



Garanti, reservdelar och service

Garantireklamation

Fel eller skada orsakad direkt eller indirekt av felaktig hantering, missbruk, otillräckligt underhåll, felaktig montering, installation eller anslutning till strömuttag. Eld, olycka, blixtnedslag, strömsvängningar eller annan elektrisk felaktighet inklusive defekta säkringar eller felaktigheter i elnätinstallationen. Reparationer utförda av verkstad som inte är auktoriserad och andra fel eller skador som tillverkaren kan påvisa är orsakade av andra orsaker än tillverkningsfel eller materialbrist täcks inte av denna garanti.

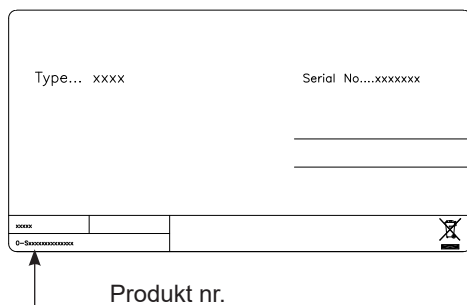
Observera att konstruktions- eller komponentförändringar eliminerar garanti och produktens tillförlitlighet samt att produkten kan ej längre anses laglig i användandet. Godkännandet på typskylt är då inte heller giltigt.

Transportskador upptäckta av köpare ska i första hand avgöras mellan köpare och leverantör, dvs. leverantören måste säkerställa att klagomål löses till köparens tillfredsställelse.

Innan teknisk assistans söks bör man kontrollera om man kan lösa problemet själv (se åtgärd av fel). Om servicehjälp inte täcks av garantin, t.ex. om produkten inte fungerar pga. t.ex. trasig säkring eller felaktig hantering kommer kostnaden för serviceassistenten att debiteras ägaren.

Reservdelar

Vid beställning av reservdelar ska modell, serie- och produktnummer anges för produkten. Denna information kan sökas på typskylten baktill på aggregatet. Typskylten uppger blandad teknisk information inklusive modell och serienummer.



Bortskaffning

Information för användare om hopsamling och avfallshandling av gammalt material och använda batterier



Dessa symboler på produkter, förpackningar och/eller medföljande dokument betyder att man inte ska blanda elektriska och elektroniska produkter eller batterier med vanliga hushållssopor. För att gamla produkter och använda batterier ska hanteras och återvinnas på rätt sätt ska man ta dem till passande uppsamlingsställe i enlighet med nationella bestämmelser och direktiven 2012/19/EU och 2006/66/EC.

När du kasserar dessa produkter och batterier på rätt sätt hjälper du till att spara på värdefulla resurser och förebygga en potentiell negativ inverkan på människors hälsa och på miljön som annars skulle kunna uppstå p.g.a. otillbörlig avfallshandling.

För mer information om uppsamling och återvinning av gamla produkter och batterier, var god kontakta din kommun, din avfallshandlare eller det försäljningsställe där du köpte din artikel.

Olämplig avfallshandling kan beläggas med straff i enlighet med nationella bestämmelser.



För affärsanvändare inom den Europeiska Unionen.

Om du vill kassera elektrisk eller elektronisk utrustning, var god kontakta din återförsäljare eller leverantör för ytterligare information.

Information om avfallshandling i länder utanför den Europeiska unionen

Dessa symboler är endast giltiga inom den Europeiska Unionen. Om du vill kassera denna produkt ska du kontakta de lokala myndigheterna eller din återförsäljare, och fråga om korrekt avyttringsmetod.

Notering till batterisymbolen:



Denna symbol kan användas i kombination med en kemisk symbol. I detta fall iakttar den de krav som ställs upp i direktivet för den aktuella kemikalien.

VAROITUS

Jos laite sisältää hiilivetykylmäainetta, katso alla luetellut ohjeet.

Koska laite sisältää syttyvää kylmäainetta, on tärkeää varmistaa, että kylmäaineputket ovat ehjät.

Standardin EN378 mukaan laitteen asennustilan tilavuuden pitää olla vähintään $1\text{m}^3 / 8\text{g}$ laitteessa käytettyä hiilivetykylmäainetta. Tällä vältetään syttyvän kaasu/ilmaseoksen syntyminen asennustilaan kylmäainepiirin vuodon yhteydessä. Laitteessa käytetyn kylmäaineen määrä on ilmoitettu laitteen tyypikilvessä.

VAROITUS:

Pidä laitteen kotelon tai asennuskaapin tuuletusaukot puhtaina.

VAROITUS:

Älä yritä nopeuttaa sulatusta mekaanisia laitteilla tai muilla keinoilla, joita valmistaja ei ole suositellut.

VAROITUS:

Varo vaurioittamasta kylmäainepiiriä.

VAROITUS:

Älä käytä laitteen kylmätilassa mitään sähkölaitteita, joita valmistaja ei ole suositellut.

VAROITUS:

Älä altista tätä laitetta sateelle.

VAROITUS:

Tämä tuotetta eivät saa käyttää lapset tai toimintarajoitteiset henkilöt, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole antanut heille ohjausta tai opastusta laitteen käytöstä. Varmista, etteivät lapset leiki laitteella.

VAROITUS:

Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aisteihin liittyvät tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, mikäli he ovat turvallisuudesta vastaavan henkilön valvonnassa tai heidät on perehdytetty laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat ja riskit.

VAROITUS:

Älä anna lasten leikkiä laitteella.

VAROITUS:

Lapset saavat puhdistaa ja huolttaa laitetta vain, jos he ovat yli 8-vuotiaita ja toimivat aikuisen valvonnassa.

VAROITUS:

Sisällä tämä laite et saa säilytä räjähtäviä aineita kuten aerosolipurkkien kanssa syttyvää polttoainetta käyttävät.

**VAROITUS:**

Tulipalo- ja räjähdysvaaran. Syttyvää kylmäainetta. Korjata vain koulutettu henkilöstö.

VAROITUS:

Kun asetat laitteen paikoilleen, varmista, ettei virtajohto ole juuttunut kiinni tai vahingoittunut.

VAROITUS:

Älä aseta laitteen taakse kytkentärasioita, jatkojohtoja tai muita virtalähteitä.

- Pidä avaimet erillään laitteesta ja poissa lasten ulottuvilta.
- Ennen kuin huollat tai puhdistat laitteen, irrota laite pistorasista tai katkaise virransyöttö.
- Vaurioituneen virtajohtoon saa vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö.
- Huurteen muodostuminen sisäpuolen höyrystinseinän pinnalle ja yläosiin on täysin normaalia. Näin ollen laite tulisi sulattaa normaalin puhdistuksen tai huollon aikana.
- Huomaa, että laitteen rakenteeseen tehdyt muutokset aiheuttavat kaikkien takuiden ja tuotevastuiden raukeamisen.
- Laite on tarkoitettu säilytykseen viiniä.

CLASS 1 LED PRODUCT

Sisältö

VAROITUS	2
Ennen käyttöönottoa.....	4
Kunnossapito.....	4
Viinikaapin esittely	5
Tekniset tiedot.....	6
Ympäristön lämpötila	6
Asennus.....	7
Vianmääritys.....	7
Energiansäästövinkit	7
Ohjauspaneeli.....	8
Kädensijan siirtäminen oven toiselle puolelle	9
Takuu, varaosat ja huolto.....	12
Laitteen hävittäminen	13

Ennen käyttöönottoa

Tarkista, että kaappi ei ole vaurioitunut kuljetuksen aikana. Kuljetusvaurioista voidaan ilmoittaa jälleenmyyjälle, jos kaappia ei ole otettu käyttöön.

Poista pakkausk materiaalit. Puhdista kaapin sisäosat haalealla pesuainevedellä. Pyyhi pinnat puhtaalla vedellä kostutetulla liinalla ja kuivaa huolellisesti (katso kohta puhdistus). Käytä pehmeää liinaa.

Pese kotelo ja ovet ulkopuolelta ja sisäpuolelta miedolla hajusteettomalla pesuaineella ja pyyhi se. Älä käytä hankaavia hiomaaineita, teräsvillaa tai vastaavia. lign.

Kunnossapito

Puhdistuksen ajaksi kytke laitteesta virta pois ja irrota virtajohto seinästä. Alapaneeli voidaan irrottaa ja imuroida laitteen alta. Etene varovasti, jotta johdot eivät vioitu.

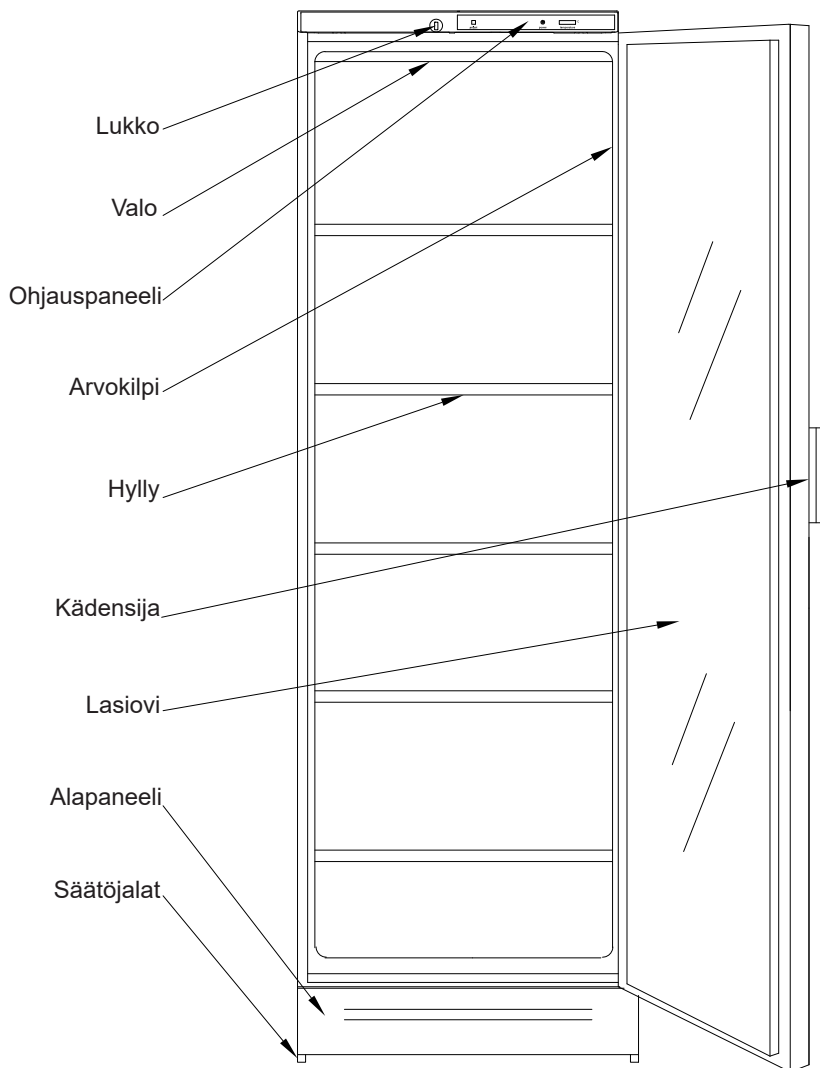
Puhdista laitteen sisäpinnat hajusteettomalla pesuainevedellä.

Voit myös irrottaa yläpaneelin ja puhdistaa sen samanaikaisesti laitteen sisäosien kanssa.

Jotta jäähdytysjärjestelmä toimisi optimaalisesti, kaapin takana oleva johdinkondensaattori ja kompressori tulee puhdistaa ajoittain harjalla tai pölynimurilla.

Muista puhdistaa myös vedenpoistokouru.

Viinikaapin esittely



Tekniset tiedot

Laite täyttää sovellettavien EU-direktiivien vaatimukset ml pienjännitedirektiivi 2006/95/ETY ja EMC-direktiivi 2004/108/ETY.

Tyypikilvessä on kerrottu erilaisia teknisiä tietoja sekä tyyppi ja valmistenumero.

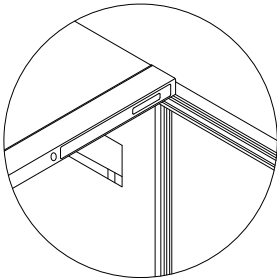
Pistorasiaan tulee päästä hyvin käsiksi.

Liitä laite 220/240 V / 50Hz via en vaihtovirtaan ainoastaan määräysten mukaisesti asennetun pistorasian kautta. Pistorasia tulee suojata 10 A Tai suurempi

Laitteissa, joita käytetään Euroopan ulkopuolisissa maissa, on tarkistettava tyyppikilvestä, onko sähköverkon liitäntäjännite ja virtalaji sama kuin laitteessa. Tyypikilpi on sijoitettu kylmälaitteen vasempaan alalaitaan.

Jännite ja teho / energia on ilmoitettu tyyppikilvessä

Jos verkkoliitäntäjohto on vaihdettava, sen saa tehdä vain valtuutettu sähköasentaja.



Ympäristön lämpötila

Ilmastoluokka on merkitty tyyppikilpeen. Siitä näkee, millaisissa huoneen lämpötiloissa kylmälaitetta voi käyttää.

Huoneen lämpötilaluokka	Ihanteellinen huone- lämpötila
SN	+10 °C - +32 °C
N	+16 °C - +32 °C
ST	+16 °C - +38 °C
T	+16 °C - +43 °C

Asennus

Katso piirroksiset sivuilla A - B.

Sijoita laite kuivaan paikkaan, jossa se ei altistu suoralle auringonvalolle tai muille lämmönlähteille.

TÄRKEÄÄ - Kaappi tulee asettaa täysin suoraan, mitä on helppo säätää kaapin etuosan säätöjaloilla. Kaappia ei saa sijoittaa kiinni seinään saranapuolelta.

Jos kaappi sijoitetaan matolle tai puulattialle, kaappia tulee säätää uudelleen jonkin ajan kuluttua, koska se voi painua pehmeään alustaan.

Jos kaappi asennetaan kalusteeseen, tulee ottaa huomioon kolme tekijää (katso sivut A + B):

1. Kaapin yläpuolella tulee olla riittävä ilmaukko, jotta jäähdytysjärjestelmä toimii oikein.
2. Ovea avattaessa kaapin leveys kasvaa, joten oven on sijaittava kaapin ulkopuolella tai kaapissa on oltava vähintään 1,5 cm vapaata tilaa saranapuolella.
3. Saranapuolen etäisyyden seinään tai muihin pintoihin tulee olla riittävä.

Kaappi voidaan myös asentaa vierekkäin toisen kaapin kanssa.

Viinikaapin ympärille tulee jättää vähintään 25 mm:n etäisyys, jos se sijoitetaan toisen laitteen viereen.

Maadoituspistoke kannattaa sijoittaa laitteen yläpuolelle 2,0 m lattian yläpuolelle.

Noudata mahdollisia paikallisia asennusmääräyksiä.

Vianmääritys

Tarkista seuraavat kohdat ennen huoltokutsua.

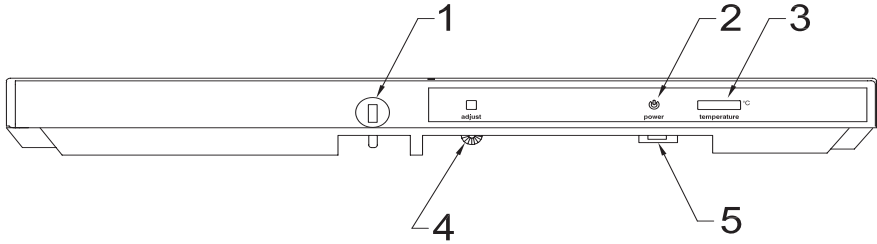
- Varmista, että virtapistoke on oikein seinässä.
- Varmista, että vikavirtasuojia ei ole katkaissut virransyöttöä.
- Varmista, että ohjauspaneelin asetukset ovat oikeat.
- Katkaise laitteesta virta 15 minuutiksi. Kytke laitteeseen virta ja tarkkaile tilannetta 5 minuuttia. Tarkista, onko höyrystimessä huurretta.
- Älä avaa kaappia tarpeettomasti.

Energiansäästöväinkit

Energiankulutusta voi alentaa seuraavasti:

- 1) alentamalla huonelämpötilaa
- 2) nostamalla termostaatin asetusta.
- 3) välttämällä oven avaamista ja pitämistä avattuna pitkiä aikoja.

Ohjauspaneeli



Kytke laite verkkovirtaan. Vihreä valo ilmaisee, että virta on kytketty.

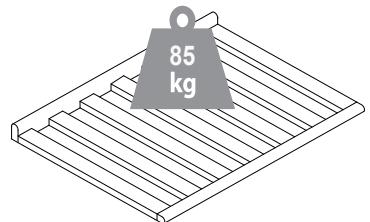
Termostaattipainikkeella voidaan valita asetus väliltä 0 (lämmin) ja 7 (viileä). Valitse asetus, jolla saat aikaan toivotun lämpötilan. Aloita asetuksella 4.

1. Lukko (Kaikissa laitteissa ei ole ylälukkoa)
2. Vihreä valo ilmaisee, että virta on kytketty.
3. Lämpömittari
4. Termostaattipainike
5. Valon sytytys-/sammutuspainike.

Hyllyjen kuormitus

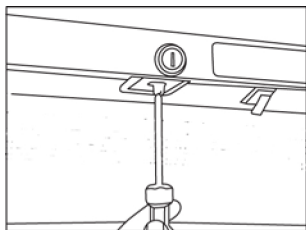
Puuhyillyjen kantokyky on enintään 85 kg. Jos hyllyillä on 85 kg:n kuorma, hyllyt voivat taipua enintään 5 mm. Jos haluat lisää vakautta, aseta päällekkäin kaksi puuhylyä ja pullot niiden päälle.

Max. 85 kg.

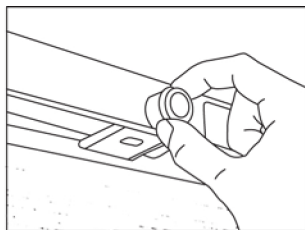


Kädensijan siirtäminen oven toiselle puolelle

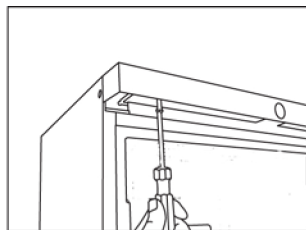
(Kaikissa laitteissa ei ole lukkoa) **HUOM.:** Vasen yläsarana on varaosa, joka tilataan erikseen.



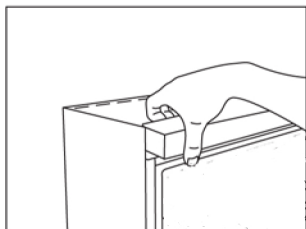
1. Irrota lukkotappi ruuvinväntimellä.



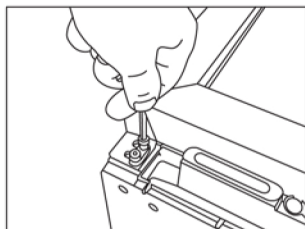
2. Irrota lukkopesä.



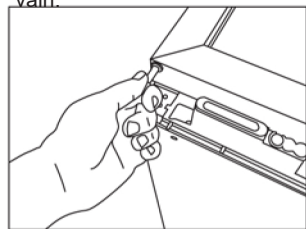
3. Löysennä yläpaneelia. Älä irrota ruuveja, löysennä niitä vain.



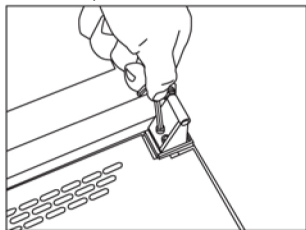
4. Kallista yläpaneelia eteen ja irrota se. (kiinnitetty kolmesta kohdasta)



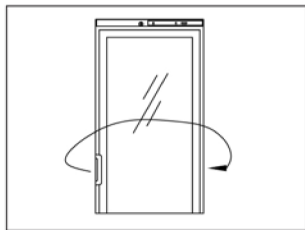
5. Aseta laite selälleen ja irrota yläsarana.



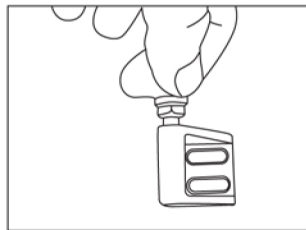
6. Irrota vääntöjousi ovesta saranatapin kanssa.



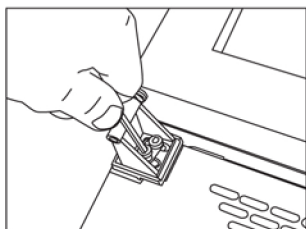
7. Irrota alasarana.



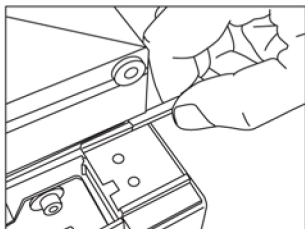
8. Siirrä kädensija toiselle puolelle.



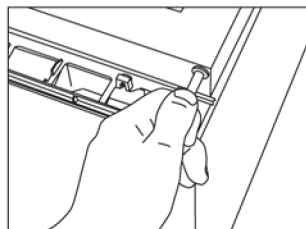
9. Siirrä ovitappi toiselle puolelle.



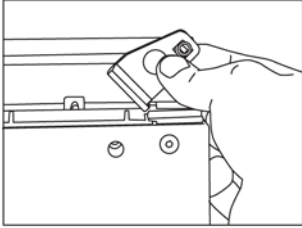
10. Kiinnitä alasarana toiselle puolelle.



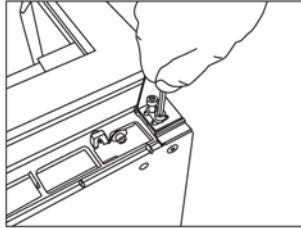
11. Siirrä muovinen ovisuojus toiselle puolelle.



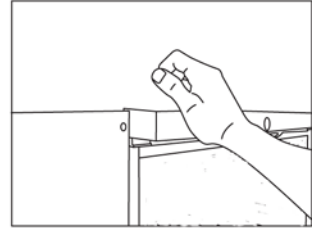
12. Asenna vääntöjousi yhdessä saranatapin kanssa toiselle puolelle.



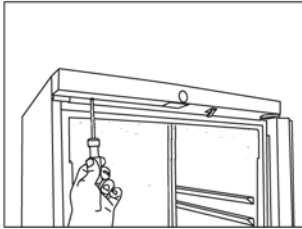
13. Asenna vasen yläsarana. (Tilataan erikseen) Kiristä vääntöjousta vastapäivään vasemmalla puolella ja myötäpäivään oikealla puolella.



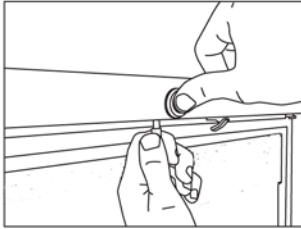
14. Kiinnitä yläsarana vastakkaiselle puolelle.



15. Nosta laite uudelleen pystyyn. Napsauta yläpaneeli paikoilleen (kiinnitetty kolmesta kohdasta)



16. Kiinnitä yläpaneeli ruuvinväntimellä.



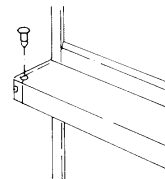
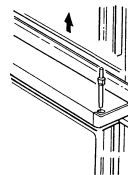
17. Kiinnitä lukkopesä ja lukkotappi uudelleen.

18. Kun kahvan puoli on vaihdettu, on tärkeää varmistaa, että tiivistelista on paikallaan oven ympärillä. Jos ei ole, tiivistelistaa voi lämmittää hiustenkuivaimella ja muotoilla helposti. HUOM.: Lämmitä tiivistelistaa varovasti, jotta se ei sula.

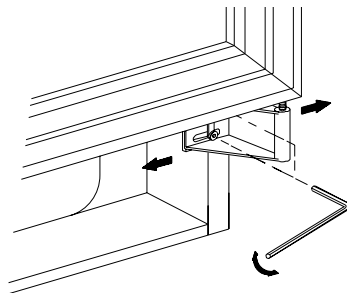
HUOM.:

Kädensijan siirtäminen toiselle puolelle 2-ovisessa kaapissa

- Irrota keskisillan tappi ja holkki.
- Irrota alaovi.
- Keskisillan kappale työnnetään ylös ja asennetaan vastakkaiselle puolelle.

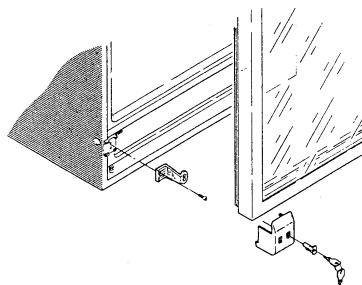


Oven säätö



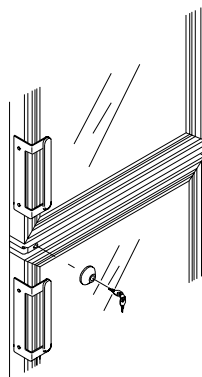
Lukon asennus 1-oviseen kaappiin

(Lisävaruste)



Lukon asennus 2-oviseen kaappiin

(Lisävaruste)



Takuu, varaosat ja huolto

Vastuuvapauslauseke

Virheellisestä käytöstä, väärinkäytöstä, ylläpidon laiminlyönnistä, virheellisestä kokoamisesta, asennuksesta tai verkkovirtaliitännästä aiheutuneet viat ja vahingot. Tulipalo, onnettomuus, salamanisku, jännitteenvaihtelut tai muu sähköinen häiriö, mukaan lukien vialliset sulakkeet ja viat sähköverkkoasennuksissa. Takuu ei kata muun kuin Upon hyväksymän huoltopalvelun suorittamia korjauksia. Takuu ei myöskään kata mahdollisia muita vikoja ja vahinkoja, jotka valmistaja voi todistaa aiheutuneen muusta syystä kuin valmistus- tai materiaaliavirheistä.

Huomaa, että laitteen rakenteeseen tai sen osiin tehdyt muutokset mitätöivät Upon takuun ja tuotevastuun, eikä laite täytä tällöin lainsäädännön vaatimuksia. Lisäksi Upon arvokilvessä ilmoitettu hyväksyntä mitätöityy.

Ostajan toteamat kuljetusvauriot sovitaan ensisijaisesti ostajan ja jälleenmyyjän välillä, ts. jälleenmyyjän on varmistettava, että kyseiset tilanteet ratkaistaan ostajan edun mukaisesti.

Ennen kuin otat yhteyttä tekniseen tukeen, varmista, että et pysty ratkaisemaan ongelmaa itse (katso Vianetsintä). Jos takuu ei kata tuotetukea, esim. jos laitteessa olevan vian on aiheuttanut lauennut sulake tai virheellinen käyttö, sinulta veloitetaan teknisen tuen käytöstä aiheutuneet kulut.

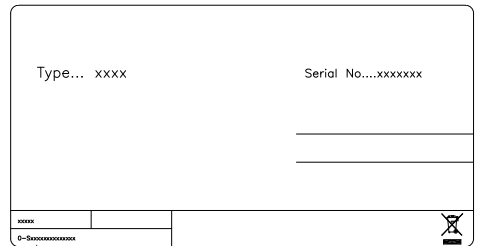
Varaosat

Kun tilaat varaosia, ilmoita laitteen tyyppi- Tuotenumero ja sarja- ja valmistusnumero. Tiedot on ilmoitettu laitteen takaosassa olevassa arvokilvessä. Arvokilpi sisältää erilaisia teknisiä tietoja, kuten laitteen tyyppin ja sarjanumerot.

Huom.: Käytä aina valtuutettua huoltopalvelua, kun laite on korjattava tai vaihdettava!

Huolto

Upolla on paikallisia huoltopalveluja Upon-tuotteisiin erikoistuneissa toimipisteissä. Niistä saat selville korjausten hinnat ja huoltopalvelut. Paikallisen huoltopalvelusi löydät osoitteesta www.upo.fi tai ottamalla yhteyttä jälleenmyyjään.



Laitteen hävittäminen

Tietoja vanhojen laitteiden ja käytettyjen paristojen keräyksestä ja hävittämisestä



Nämä merkinnät tuotteissa, pakkauksissa ja/tai niihin liitetyissä dokumenteissa tarkoittavat, että käytettyjä sähköja elektroniikkalaitteita sekä paristoja ei tule sekoittaa tavalliseen kotitalousjätteeseen.

Vanhojen tuotteiden ja käytettyjen paristojen asianmukainen käsittely, talteen ottaminen ja kierrätys edellyttävät niiden viemistä tarjolla oleviin keräyspisteisiin kansallisten määräysten sekä direktiivien 2012/19/EU ja 2006/66/EC mukaisesti.

Kun hävität tuotteet ja paristot asianmukaisesti, autat säilyttämään arvokkaita luonnonvaroja sekä ehkäisemään ihmisen terveydelle ja ympäristölle haitallisia vaikutuksia, joita vääränlainen jätteenkäsittely voi aiheuttaa. Ota yhteys asuinkuntasi viranomaisiin, jätteenkäsittelystä vastaavaan tahoon tai tuotteiden ostopaikkaan saadaksesi lisätietoja vanhojen tuotteiden ja paristojen keräyksestä ja kierrätyksestä.

Tuotteiden epäasianmukaisesta hävittämisestä saattaa seurata kansallisessa lainsäädännössä määrätty rangaistus.



Yrityksille Euroopan unionissa

Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämisestä saat jälleenmyyjältä tai tavarantoimittajalta

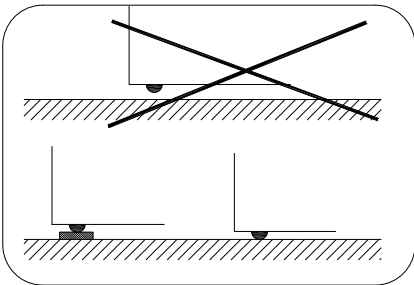
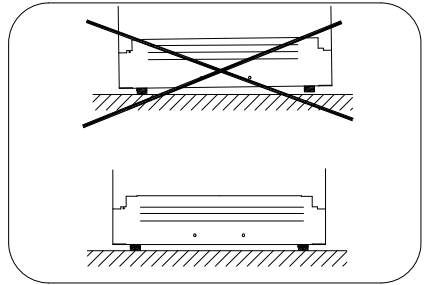
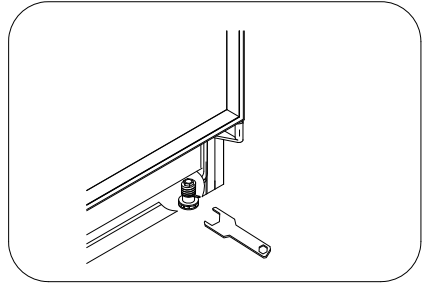
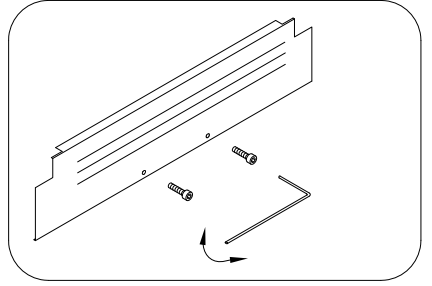
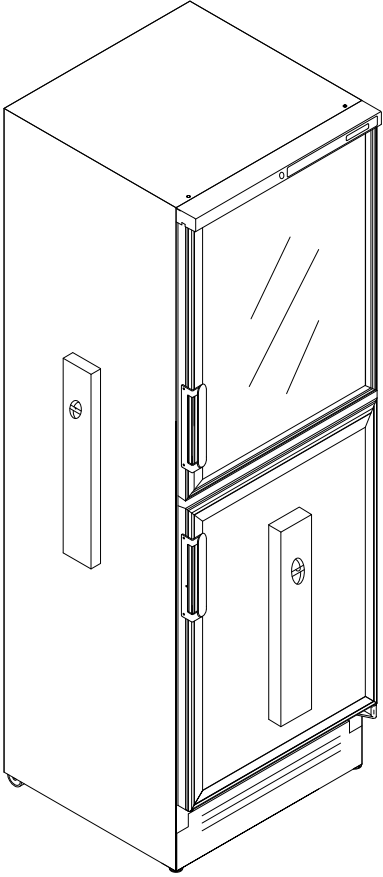
[Tietoja hävittämisestä Euroopan unionin ulkopuolella]

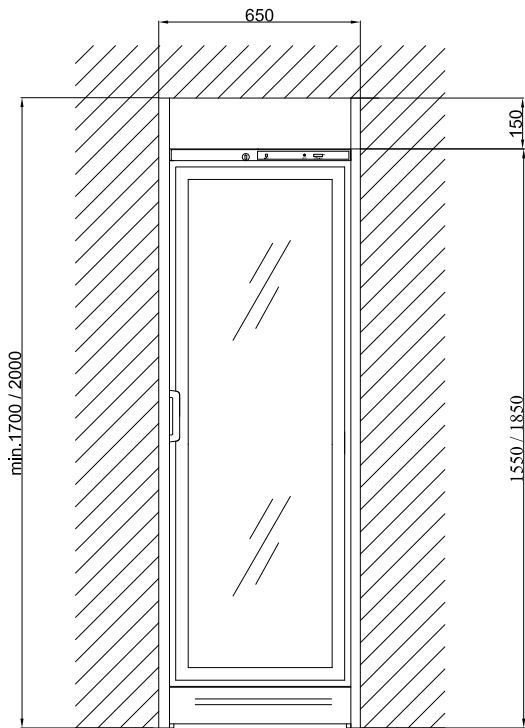
Nämä merkinnät ovat voimassa ainostaan Euroopan unionin alueella. Jos haluat hävittää tämän tuotteen, tiedustele oikeaa hävitystapaa paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

Paristomerkintää koskeva huomautus (alla kaksi esimerkkiä merkinnöistä):

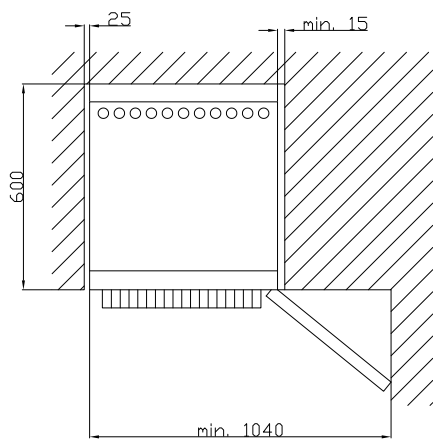
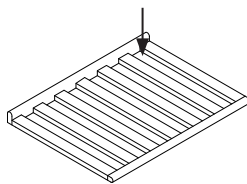


Tämä merkki voi olla käytössä yhdessä kemiallisen merkinnän kanssa. Siinä tapauksessa merkki noudattaa kyseistä kemikaalia koskevan direktiivin vaatimuksia.

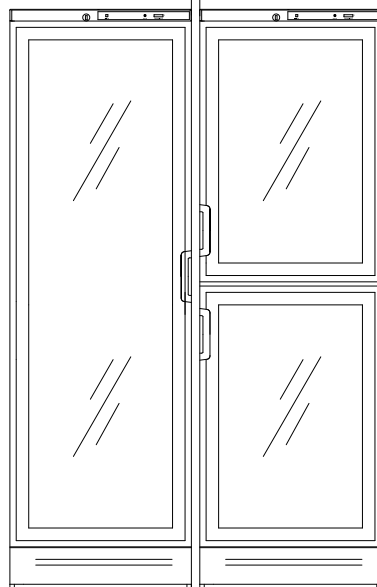




Max. 85 kg.
Макс 85 кг



min. 25mm



Warning

As the appliance contains a flammable refrigerant, it is essential to ensure that the refrigerant pipes are not damaged.

The quantity and type of the refrigerant used in your appliance is indicated on the rating plate.

Standard EN378 specifies that the room in which you install your appliance must have a volume of 1m³ per 8 g of hydrocarbon refrigerant used in the appliances. This is to avoid the formation of flammable gas/air mixtures in the room where the appliance is located in the event of a leak in the refrigerant circuit.

WARNING:

Keep ventilation openings in the appliance's cabinet or in the built-in structure clear of obstruction.

WARNING:

Do not use other **mechanical devices** or other means to accelerate the defrosting process than those recommended by the manufacturer.

WARNING:

Do not damage the refrigerant system

WARNING:

Do not use **electrical appliances** inside the refrigerated storage compartment, unless they are of a type recommended by the manufacturer.

WARNING:

Do not expose the appliance to rain.

WARNING:

This appliance may be used by children over the age of 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or by persons with a lack of experience or knowledge if they are supervised or are instructed by a person responsible for their safety how to use the appliance safely and have understood the associated hazards.

WARNING:

Children must not play with, on, or around the appliance.

WARNING:

Children must not clean the appliance or carry out general maintenance unless they are at least 8 years old and are being supervised.

WARNING:

Do not store explosives, such as aerosol cans with flammable propellants in the unit.

**WARNING:**

Danger risk of fire or explosion if flammable refrigerant are used. To be repaired only by trained personnel.

WARNING:

When positioning the appliance, ensure the power cord is not trapped or damaged.

WARNING:

Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

- Always keep the keys in a separate place and out of reach of children
- Before servicing or cleaning the appliance, unplug the appliance from the mains or disconnect the electrical power supply

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard
- **Relevant for Australia:** Supply cord fitted with a plug complies with AS/NZS 3112.
- Frost formation on the interior evaporator wall and upper parts is a natural phenomenon. Therefore, the appliance should be defrosted during normal cleaning or maintenance.
- Please note that changes to the appliance construction will cancel all warranty and product liability
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard
- Do not use extension cords.
- **VKG wine:** This appliance is intended to be used exclusively for the storage of wine.

CLASS 1 LED PRODUCT



Contents

Warning2

Before starting the appliance.....4

Savings in energy consumption
in the use4

Maintenance4

Get to know your wine cooler:5

Electrical connection.....6

Installation6

Has the appliance stopped working?7

Room temperature.....7

Control panel8

Reversing the door9

Reversing the door for appliance
with 2 doors10

Warranty, spare parts and service12

Disposal.....13

Maintenance

Switch off the appliance and pull out the plug when cleaning the cabinet.

Only use an unscented detergent when cleaning the cabinet inside.

You may remove the top panel and wash it when cleaning the cabinet inside.

The kick panel can be removed to facilitate a vacuum-cleaning of the floor.

To make the cooling system work at its optimum it is necessary from time to time to clean the wire condensator and the compressor at the back of the cabinet by means of a brush or a vacuum cleaner. Remember to clean the drain.

Before starting the appliance

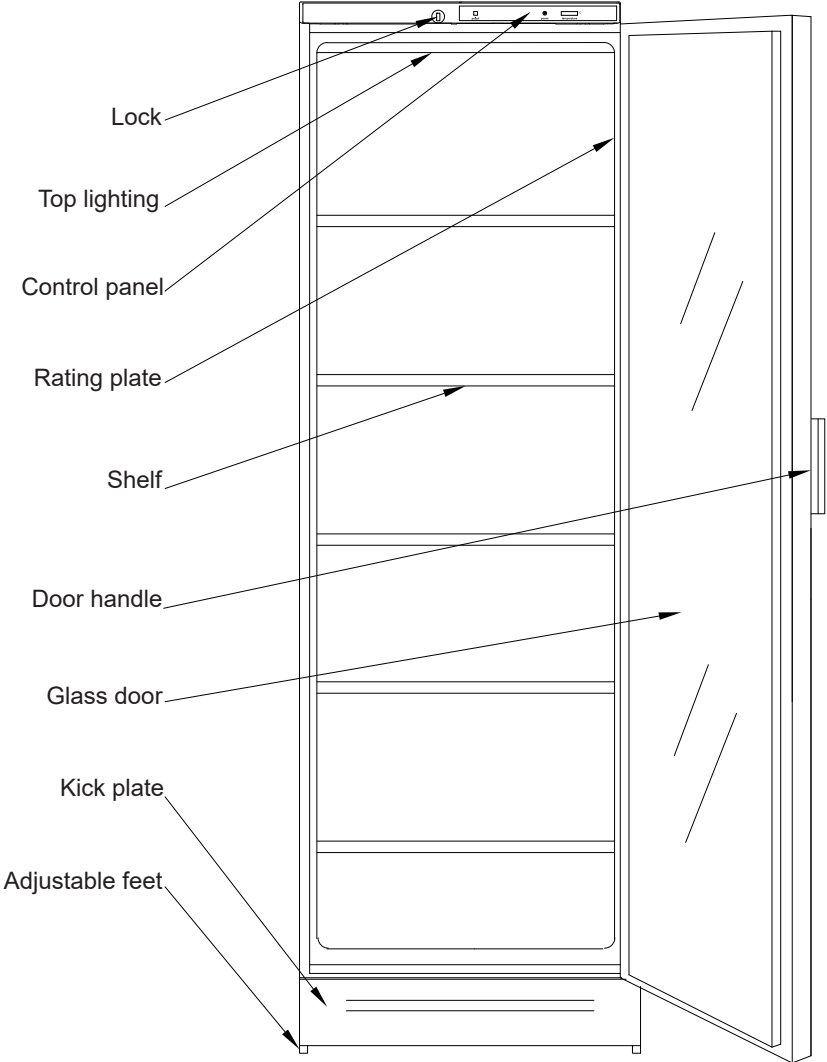
Check that the cabinet is undamaged. Please report any damage immediately to your dealer. Wash the cabinet and inner lining with a mild unscented detergent and wipe it dry. Do not use abrasive scouring powder, steel wool or similar.

Savings in energy consumption in the use

The energy consumption reduces ..

- 1)..the lower the ambient temperature is.
- 2)..the warmer thermostat set point is.
- 3)..the lower the number and the shorter the length of the door openings is.

Get to know your wine cooler:



Electrical connection

Wiring and connections in power supply systems must be all applicable (local and national) electrical codes. Consult these codes lengths and sizes prior to cabinet installation.

This device complies with relevant EU directives including Low Voltage Directive 2014/35/EU and Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

The socket should be freely accessible.

Connect the appliance only to 220/240 V / 50Hz alternating current via a correctly installed earthed socket.

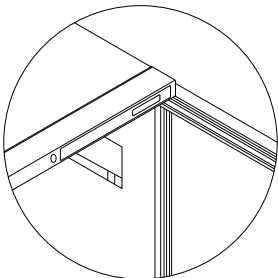
The socket must be fused with a 10-13 A fuse.

If the appliance is to be operated in a non-European country, check on the rating plate whether the indicated voltage and current type correspond to the values of your mains supply.

Information regarding voltage, current or power are given on the rating plate

The power cord may be replaced by a technician only.

The rating plate provides various technical information as well as type and serial number.



Installation

See drawings - page A - B

Install the cabinet in a dry place and so that it is not exposed to direct sunlight or any other source of heat.

Place the cabinet in a level position. This is easily achieved by adjusting the adjustable feet at the front edge of the base.

The cabinet may not rest against a wall on its hinged side. When placing the cabinet on a carpet or on a wooden floor you should adjust it once more after some time as the cabinet might settle in soft foundations.

If you want to build the appliance into a cupboard you must consider 3 factors:

1. There must be space above the appliance in order to make the cooling system work satisfactorily.
2. When the door is opened the appliance takes up more room in the width and therefore the door must either be placed outside the cupboard or there must be a space of at least 1,5 cm at the hinge side.
3. The distance to the wall at the hinge side must be of a sufficient size.

Furthermore it is possible to build together two appliances. If one of these is a wine cabinet please observe a min. distance of 25mm between the cabinet in order to keep cooling performance intact.

It is safest to place the earthed wall socket above the appliance and at least 2.0 m above the floor. Any local installation rules for appliances of this kind must be observed.

Room temperature

During a storm the electricity supply might be cut off.

You should be aware of this when installing the appliance in weekend cottages or elsewhere where you would not immediately observe that the power has been cut off. Construction and details in the accessories are subject to alteration without previous notice.

The climate class is stated on the rating plate. This specifies the optimum room temperature.

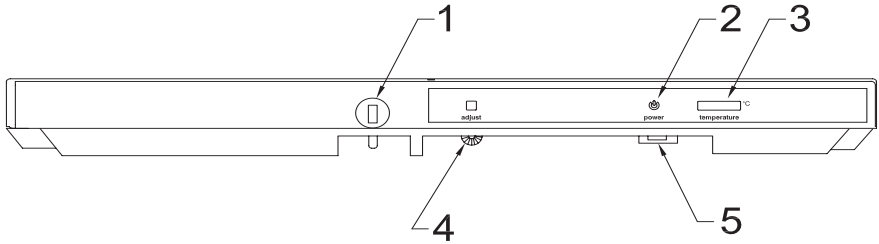
Climate class	Permitted ambient temperature
SN	+10 °C to +32 °C
N	+16 °C to +32 °C
ST	+16 °C to +38 °C
T	+16 °C to +43 °C

Has the appliance stopped working?

Before calling a repairman, check that

- The plug is properly plugged into the wall socket.
- The fuse is intact.
- The power has not been cut off.
- All controls are correctly set.
- Switch off the cabinet for 15 minutes (for instance at the thermostat). Switch it on again and after 5 minutes check whether frost has formed on the evaporator.
- Do not open the cabinet unnecessarily.

Control panel



Connect the appliance to the socket outlet. A green light indicates that the appliance has been switched on.

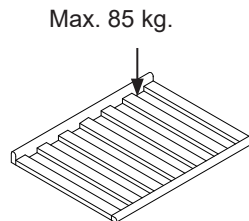
The thermostat knob is adjustable from 0 (stop) to 7 (coldest). Find the position of the thermostat which gives you the desired temperature. Start at position 4.

1. Lock (Not all Appliances has lock in top,)
2. Green light indicating power on
3. Thermometer
4. Thermostat button.
5. Light switch

The switch (5) on the top right of the control panel is for turning the top lighting on and off.

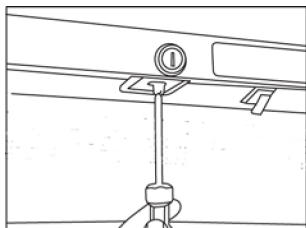
Shelf load

The wooden shelf can be loaded with 85 kg. If the wooden shelf loaded with 85 kg, a deflection of up to 5 mm expected. If more stability is desired, place 2 wooden shelves directly on top of each other and then stack the bottles.

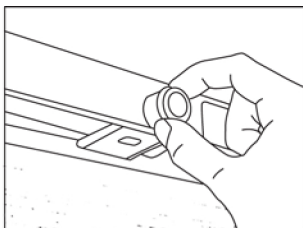


Reversing the door

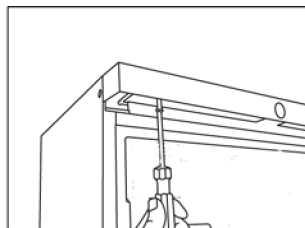
(Not all appliance have lock.) **OBS:** The left top hinge is a spare part and must be ordered.



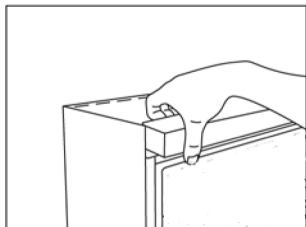
1. Remove the lock pin using a flat-headed screwdriver.



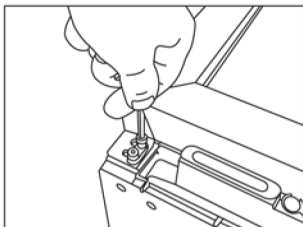
2. Remove the lock housing.



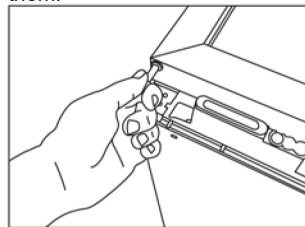
3. Loosen the top panel. Do not remove the screws, just loosen them.



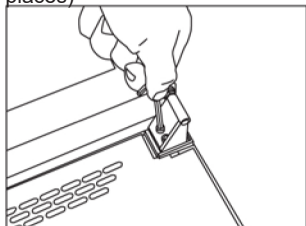
4. Tilt the top panel forwards to remove it (it is secured in three places)



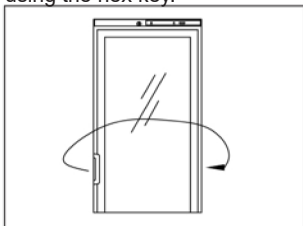
5. Lay the appliance on its back and remove the upper hinge, using the hex key.



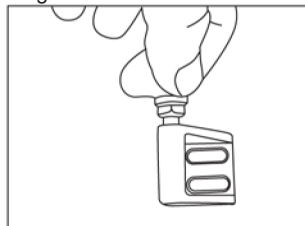
6. Pull the torsion spring out of the door together with the hinge.



7. Remove the bottom hinge using the hex key.



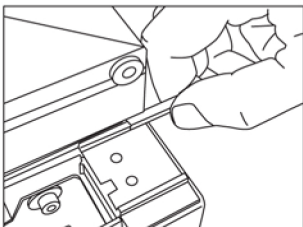
8. Move the door handle to the opposite side.



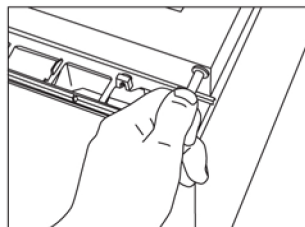
9. Move the hinge pin to the opposite side of the bottom hinge.



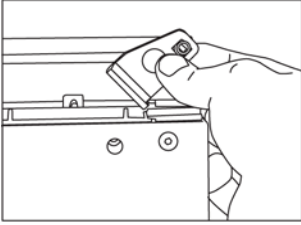
10. Refit the bottom hinge on the opposite side.



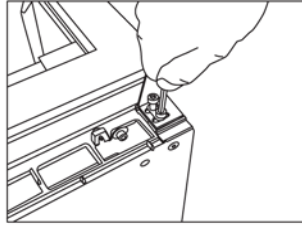
11. Move the plastic door guard to the opposite side.



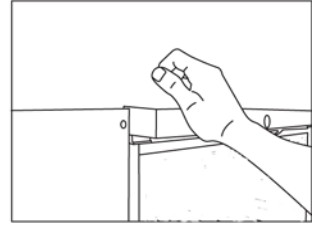
12. Insert the hinge pin and torsion spring into the top of the door on the opposite side.



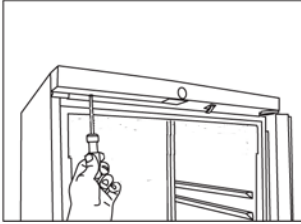
13. Fit the left-side top hinge (available as extra). Tighten the torsion spring approx. 1/2 turn (anticlockwise on left side, clockwise on right.)



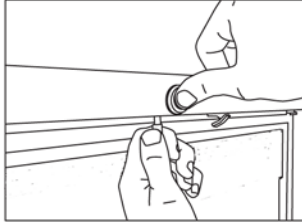
14. Secure the top hinge in position.



15. Raise the appliance into upright position. Click the top panel into place (it is secured in three places.)



16. Retighten the top panel screws using a screwdriver.

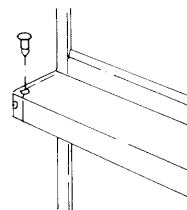
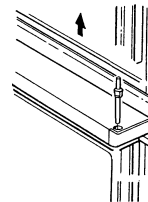


17. Refit the lock housing and lock pin.

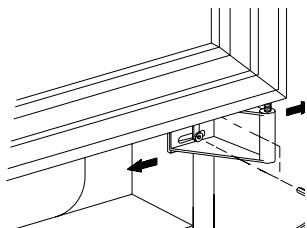
18. After reversing the door, it is important to check that the sealing strip provides a tight seal all the way round. If it does not, carefully heat the strip all the way round using a hair dryer. Then ease the strip outwards slightly so that it forms a tight seal against the cabinet. Be careful not to heat the strip so much that it melts!

Reversing the door for appliance with 2 doors

- Dismount the middle hing pin and bushing.
- Dismount the door
- Cover for hinge hole is dismantled and remounted in opposite site.

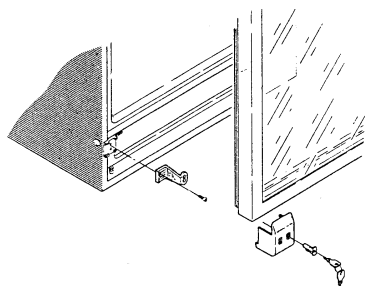


Adjustment of the door



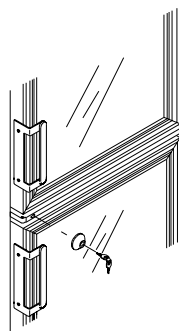
Mounting of lock for appliance with 1 door

(Optional extra.)



Mounting of lock for appliance with 2 doors

(Optional extra.)



Warranty, spare parts and service

Warranty disclaimer

Faults and damage caused directly or indirectly by incorrect operation, misuse, insufficient maintenance, incorrect building, installation or mains connection. Fire, accident, lightning, voltage variation or other electrical interference, including defective fuses or faults in mains installations.

Repairs performed by others than approved service centres and any other faults and damage that the manufacturer can substantiate are caused by reasons other than manufacturing or material faults are not covered by the warranty.

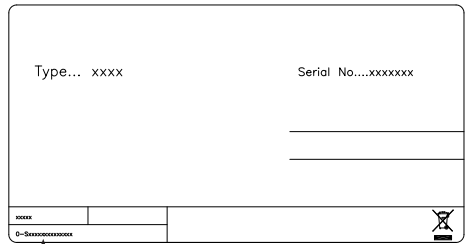
Please note that changes to the construction of the appliance or changes to the component equipment of the appliance will invalidate warranty and product liability, and the appliance cannot be used lawfully. The approval stated on rating plate will also be invalidated.

Transport damage discovered by the buyer is primarily a matter to be settled between the buyer and the distributor, i.e. the distributor must ensure that such complaints are resolved to the buyer's satisfaction.

Before calling for technical assistance, please check whether you are able to rectify the fault yourself. If your request for assistance is unwarranted, e.g. if the appliance has failed as a result of a blown fuse or incorrect operation, you will be charged the costs incurred by your call for technical assistance.

Spare parts

When ordering spare parts, please state the type, serial and product numbers of your appliance. This information is given on the rating plate. The rating plate contains various technical information, including type and serial numbers.



Product number.

Disposal

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and used Batteries



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2012/19/EU and 2006/66/EC.

By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.



For business users in the European Union.

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Note for the battery symbol :



This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

NO Rett til endringer forbeholdes.

SE Rätt till ändringar förbehålls.

FI Varaa oikeuden teknisten tietojen muuttamiseen ilman ennakoilmoitusta.